Ἀριθ. Ν 262/96 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 27. 9. 76

# ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## τῆς 27ης Ἰουλίου 1976

## περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν ἀναφερομένων στούς προβολεῖς ὀχημάτων μέ κινητήρα πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως καθώς καί στούς ἠλεκτρικούς λαμπτῆρες πυρακτώσεως τῶν προβολέων αὐτῶν

(76/761/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 100,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως (1),

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς (2)

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ τεχνικές προδιαγραφές τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν τίς ὁποῖες πρέπει νά πληροῦν τά ὀχήματα μέ κινητήρα ἀφοροῦν μεταξύ ἄλλων τούς προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως καθώς καί τούς λαμπτῆρες τῶν προβολέων αὐτῶν·

ὅτι οἱ προδιαγραφές αὐτές διαφέρουν ἀπό τό ἕνα Κράτος μέλος στό ἄλλο, καί ὡς ἐκ τούτου εἶναι ἀνάγκη νά θεσπισθοῦν οἱ ἴδιες προδιαγραφές ἀπό ὅλα τά Κράτη μέλη εἴτε συμπληρωματικά εἴτε σέ ἀντικατάσταση τῶν ὑφισταμένων ρυθμίσεων, ἰδίως γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐφαρμογή γιά κάθε τύπο ὀχήματος τῆς διαδικασίας ἐγκρίσεως ΕΟΚ πού ρυθμίζεται ἀπό τήν ὁδηγία 70/156/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως τῶν νομοθεσιῶν τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν ἀναφερομένων στήν ἔγκριση ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους (3)·

ὅτι διά τῆς ὁδηγίας 76/756/ΕΟΚ (4) τό Συμβούλιο καθόρισε τίς κοινές προδιαγραφές περί τῆς τοποθετήσεως τῶν διατάξεων φωτισμοῦ καί τῆς φωτεινῆς σηματοδοτήσεως τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα καί τῶν ρυμουλκουμένων τους·

ὅτι μέ μία διαδικασία ἐπικυρώσεως ἐναρμονισμένη ὡς πρός τούς προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως καθώς καί τούς λαμπτῆρες τῶν προβολέων αὐτῶν, κάθε Κράτος μέλος εἶναι σέ θέση νά διαπιστώσει τήν τήρηση τῶν κοινῶν προδιαγραφῶν κατασκευῆς καί δοκιμῶν καί νά ἐνημερώσει τά ἄλλα Κράτη μέλη γιά τή διαπίστωση μέ τήν ἀποστολή ἑνός ἀντιγράφου τοῦ συνταχθέντος δελτίου ἐπικυρώσεως γιά κάθε τύπο προβολέως πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως ἤ τύπο λαμπτῆρος τῶν προβολέων αὐτῶν· ὅτι ἡ ἀνάθεση ἑνός σήματος ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἐπί ὅλων τῶν διατάξεων τῶν κατασκευασμένων σύμφωνα μέ τόν ἐπικυρωμένο τύπο καθιστᾶ περιττόν τόν τεχνικό ἔλεγχο αὐτῶν τῶν διατάξεων στά ἄλλα Κράτη μέλη·

ὅτι συνιστᾶται νά λαμβάνονται ὑπόψη ὁρισμένες τεχνικές προδιαγραφές πού ἐθεσπίσθησαν ἀπό τήν Οἰκονομική Ἐπιτροπή τοῦ ΟΗΕ γιά τήν Εὐρώπη στόν κανονισμό της ἀριθ. 1 (Ὁμοιόμορφες προδιαγραφές περί τῆς ἐπικυρώσεως τῶν προβολέων τῶν ὀχημάτων πού ἐκπέμπουν ἀσύμμετρη δέσμη διασταυρώσεως καί δέσμη πορείας, ἤ εἴτε τή μία εἴτε τήν ἄλλη ἐξ αὐτῶν) (5), οἱ ὁποῖες προσαρτῶνται στή συμφωνία τῆς 20ῆς Μαρτίου 1958 περί θεσπίσεως ἑνιαίων συνθηκῶν ἐπικυρώσεως καί ἀμοιβαίας ἀναγνωρίσεως τῆς ἐπικυρώσεως τῶν ἐξοπλισμῶν καί ἐξαρτημάτων τῶν ὀχημάτων μέ κινητήρα·

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 76 τῆς 7. 4. 1975, σ. 37.
(2) ΕΕ ἀριθ. Α 255 τῆς 7. 11. 1975, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. Ν 42 τῆς 23. 2. 1972, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. Ν 262 τῆς 27. 9. 1976, σ. 1.
(5) Ἔγγαφο τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς γιά τήν Εὐρώπη E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Προσθ. 1 τῆς 24. 3. 1960.

ὅτι ἡ προσέγγιση τῶν ἐθνικῶν νομοθεσιῶν τῶν ἀναφερομένων στά ὀχήματα μέ κινητήρα περιλαμβάνει ἀναγνώριση μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν τῶν διενεργηθέντων ἐλέγχων ἀπό κάθε ἕνα ἀπό αὐτά μέ βάση τίς κοινές προδιαγραφές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Ἄρθρο 1*

1. Κάθε Κράτος μέλος προβαίνει στήν ἐπικύρωση ΕΟΚ κάθε τύπου προβολέως πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως, ἄν αὐτός εἶναι σύμφωνος μέ τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα I καί VI προδιαγραφές κατασκευῆς καί δοκιμῶν, καί κάθε τύπου ἡλεκτρικοῦ λαμπτήρα πυρακτώσεως, ἄν εἶναι σύμφωνος μέ τίς προβλεπόμενες στά παραρτήματα III καί VI προδιαγραφές κατασκευῆς καί δοκιμῶν.

2. Τό Κράτος μέλος πού προέβη στήν ἐπικύρωση ΕΟΚ λαμβάνει ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐπιβλέπει ὅσο αὐτό εἶναι ἀναγκαῖο τήν πιστότητα τῆς κατασκευῆς πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο, ἐν ἀνάγκη σέ συνεργασία μέ τίς ἁρμόδιες ἀρχές τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν. Ἡ ἐπίβλεψη αὐτή περιορίζεται σέ δειγματοληψίες.

*Ἄρθρο 2*

Τά Κράτη μέλη χορηγοῦν στόν κατασκευαστή ἤ στόν ἐντολοδόχο του ἕνα σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ σύμφωνο πρός τά ὑποδείγματα πού καθορίζονται στό παράρτημα VI γιά κάθε τύπο προβολέως πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως ἤ λαμπτήρα τῶν προβολέων αὐτῶν πού ἐπικυρώνουν δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1.

Τά Κράτη μέλη θεσπίζουν ὅλες τίς ἀπαραίτητες διατάξεις γιά νά ἐμποδίσουν τή χρήση σημάτων δυναμένων νά προκαλέσουν συγχύσεις μεταξύ ἄλλων διατάξεων καί τῶν προβολέων πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως καί τῶν λαμπτήρων τῶν προβολέων αὐτῶν τῶν ὁποίων ὁ τύπος ἐπεκυρώθη δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1.

*Ἄρθρο 3*

1. Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀπαγορεύουν τή διάθεση στήν ἀγορά τῶν προβολέων πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως καί τῶν λαμπτήρων τῶν προβολέων αὐτῶν γιά λόγους πού ἀφοροῦν τήν κατασκευή τους ἤ τή λειτουργία τους, ἐφόσον αὐτοί φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ.

2. Ἐντούτοις ἕνα Κράτος μέλος δύναται νά ἀπαγορεύσει τή διάθεση στήν ἀγορά τῶν προβολέων πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως καί τῶν λαμπτήρων τῶν προβολέων αὐτῶν πού φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ὅταν συστηματικά δέν εἶναι σύμφωνοι πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο. Τό Κράτος αὐτό ἐνημερώνει ἀμέσως τά ἄλλα Κράτη μέλη καί τήν Ἐπιτροπή γιά τά ληφθέντα μέτρα ἐκθέτοντας τούς λόγους τῆς ἀποφάσεώς του.

*Ἄρθρο 4*

Οἱ ἁρμόδιες ἀρχές κάθε Κράτους μέλους ἀποστέλλουν σέ αὐτές τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός ἀντίγραφο τῶν δελτίων ἐπικυρώσεως, τῶν ὁποίων τά ὑποδείγματα ἐμφαίνονται στά παραρτήματα II καί IV, πού συνετάγησαν γιά κάθε τύπο προβολέως πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως καί τῶν λαμπτήρων τῶν προβολέων αὐτῶν πού ἐπικυρώνουν ἤ ἀρνοῦνται νά ἐπικυρώσουν.

*Ἄρθρο 5*

1. Ἄν τό Κράτος μέλος πού προέβη στήν ἐπικύρωση διαπιστώνει ὅτι πολλοί προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως ἤ λαμπτῆρες τῶν προβολέων αὐτῶν πού φέρουν τό ἴδιο σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ δέν εἶναι σύμφωνοι πρός τόν ἐπικυρωθέντα τύπο, λαμβάνει τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ πιστότης τῆς κατασκευῆς πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο. Οἱ ἁρμόδιες ἀρχές τοῦ Κράτους αὐτοῦ ἐνημερώνουν αὐτές τῶν ἄλλων Κρατῶν μελῶν γιά τά ληφθέντα μέτρα, τά ὁποῖα δύνανται νά ἐπεκταθοῦν ἕως τή ἀνάκληση τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, ἄν ἡ μή πιστότης εἶναι συστηματική. Οἱ ἀρχές αὐτές λαμβάνουν τά ἴδια μέτρα ἄν ἐνημερωθοῦν ἀπό τίς ἁρμόδιες ἀρχές ἑνός ἄλλου Κράτους μέλους γιά τήν ὕπαρξη ἐλλείψεως πιστότητος.

2. Οἱ ἁρμόδιες ἀρχές τῶν Κρατῶν μελῶν ἐνημερώνονται ἀμοιβαῖα ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός γιά τήν ἀνάκληση μιᾶς χορηγηθείσης ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καθώς καί γιά τούς λόγους πού δικαιολογοῦν τό μέτρο αὐτό.

*Ἄρθρο 6*

Κάθε ἀπόφαση ἐπιφέρουσα ἄρνηση ἤ ἀνάκληση ἐπικυρώσεως ἤ ἀπαγόρευση διαθέσεως στήν ἀγορά ἤ χρήσεως, ληφθεῖσα βάσει τῶν διατάξεων πού ἐθεσπίσθησαν σέ ἐκτέλεση τῆς παρούσης ὁδηγίας, αἰτιολογεῖται ἐπαρκῶς. Κοινοποιεῖται στόν ἐνδιαφερόμενο μέ ὑπόδειξη τῶν ἐνδίκων μέσων πού

προβλέπονται ἀπό τήν ἰσχύουσα νομοθεσία στά Κράτη μέλη καί τῶν προθεσμιῶν ἐντός τῶν ὁποίων δύνανται νά ἀσκηθοῦν τά ἔνδικα αὐτά μέσα.

*Ἄρθρο 7*

Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀρνηθοῦν τήν ἔγκριση ΕΟΚ ἤ τήν ἔγκριση ἀπό ἐθνικῆς πλευρᾶς ἑνός ὀχήματος γιά λόγους πού ἀφοροῦν τούς προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως ἤ τῶν λαμπτήρων τῶν προβολέων, ἄν αὐτοί φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καί εἶναι τοποθετημένοι σύμφωνα πρός τίς προδιαγραφές πού καθορίσθηκαν στήν ὁδηγία 76/756/ΕΟΚ.

*Ἄρθρο 8*

Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀρνηθοῦν ἤ νά ἀπαγορεύσουν τήν πώληση, τήν καταχώρηση στά μητρῶα, τή θέση σέ κυκλοφορία ἤ τή χρήση ἑνός ὀχήματος γιά λόγους πού ἀφοροῦν τούς προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως ἤ τούς λαμπτῆρες τῶν προβολέων αὐτῶν, ἄν αὐτοί φέρουν τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καί εἶναι τοποθετημένοι σύμφωνα πρός τίς προδιαγραφές πού καθορίσθηκαν στήν ὁδηγία 76/756/ΕΟΚ.

*Ἄρθρο 9*

Ὡς «ὄχημα» κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας νοεῖται κάθε ὄχημα μέ κινητήρα πού προορίζεται νά κυκλοφορεῖ ἐπί ὁδοῦ, μέ ἤ χωρίς ἀμάξωμα, ἔχον τουλάχιστον τέσσερις τροχούς καί μεγίστη ταχύτητα ἐκ κατασκευῆς μεγαλύτερη τῶν 25 χμ/ω καθώς καί τά ρυμουλκούμενά του, ἐξαιρουμένων τῶν ὀχημάτων πού μετακινοῦνται ἐπί σιδηροτροχιῶν, τῶν ἑλκυστήρων καί τῶν γεωργικῶν μηχανῶν καθώς καί τῶν μηχανημάτων δημοσίων ἔργων.

*Ἄρθρο 10*

Οἱ τροποποιήσεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά προσαρμοσθοῦν στήν τεχνολογική πρόοδο οἱ προδιαγραφές τῶν παραρτημάτων θεσπίζονται σύμφωνα πρός τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 13 τῆς ὁδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

*Ἄρθρο 11*

1. Τά Κράτη μέλη θεσπίζουν καί δημοσιεύουν πρίν ἀπό τήν 1η Ἰουλίου 1977 τίς διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τήν παρούσα ὁδηγία καί ἐνημερώνουν ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν Ἐπιτροπή. Ἐφαρμόζουν τίς διατάξεις αὐτές ἀπό τήν 1η Ὀκτωβρίου 1977 τό ἀργότερο.

2. Ἀπό τῆς κοινοποιήσεως τῆς παρούσης ὁδηγίας, τά Κράτη μέλη μεριμνοῦν γιά τήν ἐνημέρωση τῆς Ἐπιτροπῆς ἐγκαίρως, ὥστε νά δυνηθεῖ νά παρουσιάσει τίς παρατηρήσεις της ἐπί παντός σχεδίου νομοθετικῶν, διοικητικῶν ἤ κανονιστικῶν διατάξεων πού σκοπεύουν αὐτά νά θεσπίσουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

*Ἄρθρο 12*

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 27 Ἰουλίου 1976.

*Γιά τό Συμβούλιο*

*Ὁ Πρόεδρος*

M. van der STOEL

**Κατάλογος παραρτημάτων**

Παράρτημα I (*) — Προδιαγραφές πού ἀφοροῦν τούς προβολεῖς ὀχημάτων μέ κινητήρα πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως

Παράρτημα II — Ὑπόδειγμα δελτίου ἐπικυρώσεως ΕΟΚ

Παράρτημα III (*) — Προδιαγραφές πού ἀφοροῦν τούς ἠλεκτρικούς λαμπτῆρες πυρακτώσεως γιά προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως

Παράρτημα IV — Ὑπόδειγμα δελτίου ἐπικυρώσεως ΕΟΚ

Παράρτημα V (*) — Προσαρτήματα 1 ἕως 4: εἰκόνες καί πίνακες

Παράρτημα VI — Ὅροι ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καί σήμανση

— Προσάρτημα: παραδείγματα σημάτων ἐπικυρώσεως ΕΟΚ

(*) Οἱ τεχνικές ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος αὐτοῦ εἶναι ἀνάλογοι ἐκείνων τῶν κανονισμῶν ἀριθ. 1 καί 2 τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς γιά τήν Εὐρώπη. Εἰδικότερα οἱ ὑποδιαιρέσεις σέ σημεῖα εἶναι οἱ αὐτές. Γι' αὐτό, ἄν ἕνα σημεῖο τῶν κανονισμῶν ἀριθ. 1 καί 2 δέν ἔχει ἀντίστοιχο στήν παρούσα ὁδηγία, ὁ ἀριθμός του ὑποδεικνύεται γιά ὑπενθύμιση ἐντός παρενθέσεων.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I*

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟΥΣ ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΩΣ ΦΑΝΟΙ ΠΟΡΕΙΑΣ ΚΑΙ/Ἤ ΦΑΝΟΙ ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΕΩΣ**

**(ΟΡΙΣΜΟΣ, ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, ΦΩΤΙΣΜΟΣ, ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΠΡΟΤΥΠΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ)**

1. ΟΡΙΣΜΟΣ

1.1. **Τύπος φανοῦ**

Ὡς «τύπος φανοῦ» νοοῦνται φανοί μή παρουσιάζοντες μεταξύ τους οὐσιώδεις διαφορές· οἱ διαφορές αὐτές δυνατόν νά ἀφοροῦν ἰδίως τά ἀκόλουθα σημεῖα:

1.1.1. βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα·

1.1.2. χαρακτηριστικά τοῦ ὀπτικοῦ συστήματος·

1.1.3. πρόσθετα στοιχεῖα ἱκανά νά τροποποιήσουν τά ὀπτικά ἀποτελέσματα δι' ἀνακλάσεως, διαθλάσεως ἤ ἀπορροφήσεως·

1.1.4. ἐξειδίκευση γιά τήν κυκλοφορία στά δεξιά ἤ τήν κυκλοφορία στά ἀριστερά ἤ δυνατότητα χρήσεως καί γιά τίς δύο διευθύνσεις κυκλοφορίας·

1.1.5. ἐπίτευξη δέσμης διασταυρώσεως ἤ δέσμης πορείας ἤ καί τῶν δύο δεσμῶν.

(2.)

(3.)

(4.)

5. ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

5.1. Κάθε δεῖγμα πρέπει νά πληροῖ τίς ἐξειδικεύσεις πού ἀναφέρονται στά σημεῖα 6 καί 7.

5.2. Οἱ φανοί πρέπει νά ἔχουν σχεδιασθεῖ καί κατασκευασθεῖ κατά τρόπον ὥστε, ὑπό κανονικές συνθῆκες χρήσεως, καί παρ' ὅλους τούς κραδασμούς στούς ὁποίους εἶναι δυνατόν νά ὑποβληθοῦν, νά ἐξασφαλίζεται ἡ καλή λειτουργία τους καί νά διατηροῦν τά φωτομετρικά χαρακτηριστικά πού ἐπιβάλλονται ἀπό τήν παροῦσα ὁδηγία.

5.3. Τά μέρη πού προορίζονται γιά τή στερέωση τοῦ λαμπτήρα στόν ἀνακλαστήρα πρέπει νά εἶναι κατασκευασμένα κατά τρόπον ὥστε, ἀκόμη καί στό σκοτάδι, νά εἶναι δυνατόν νά στερεωθεῖ ὁ λαμπτήρας στή θέση του χωρίς κίνδυνο λάθους (1).

5.4. Γιά τούς φανούς τούς κατασκευασμένους κατά τρόπον ὥστε νά πληροῦν συγχρόνως τίς ἀπαιτήσεις τῶν Κρατῶν μελῶν ὅπου ἡ κυκλοφορία πραγματοποιεῖται στά δεξιά καί ἐκεῖνες τῶν Κρατῶν μελῶν ὅπου ἡ κυκλοφορία πραγματοποιεῖται στά ἀριστερά, ἡ προσαρμογή στή μία διεύθυνση κυκλοφορίας δύναται νά λαμβάνεται διά μιᾶς κατάλληλης ἀρχικῆς ρυθμίσεως κατά τόν ἐξοπλισμό τοῦ ὀχήματος ἤ δι' ἑνός ἑκουσίου χειρισμοῦ τοῦ χρησιμοποιοῦντος. Ἡ ἀρχική ρύθμιση ἤ ὁ ἑκούσιος χειρισμός αὐτός συνίσταται παραδείγματος χάρη σέ καθορισμένη σφήνωση τῆς γωνίας εἴτε τοῦ ὀπτικοῦ συγκροτήματος ἐπί τοῦ ὀχήματος εἴτε τοῦ λαμπτήρα σχετικῶς μέ τό ὀπτικό συγκρότημα. Ἐν πάση περιπτώσει, μόνο δύο διαφορετικές θέσεις σφηνώσεως, πλήρως καθορισμένες καί ἀνταποκρινόμενες ἡ κάθε μία σέ μία διεύθυνση κυκλοφορίας (δεξιά ἤ ἀριστερά), πρέπει νά εἶναι δυνατές καί ἡ ἀκουσία μετακίνηση ἐκ τῆς μιᾶς θέσεως στήν ἄλλη ὅπως καί ἡ ὕπαρξη ἐνδιαμέσων θέσεων πρέπει νά ἀποκλείονται. Ἄν ὁ λαμπτήρας δύναται νά καταλάβει δύο διαφορετικές θέσεις, τά προορισμένα γιά τή στερέωση τοῦ λαμπτήρα ἐπί τοῦ ἀνακλαστήρα μέρη πρέπει νά ἔχουν σχεδιασθεῖ καί κατασκευασθεῖ κατά τρόπον ὥστε, σέ κάθε μία ἀπό τίς δύο θέσεις του, ὁ λαμπτήρας νά στερεώνεται μέ τήν ἴδια ἀκρίβεια πού ἀπαιτεῖται γιά τούς φανούς μονῆς διευθύνσεως κυκλοφορίας.

Ἡ ἐξακρίβωση τῆς πιστότητος πρός τίς προδιαγραφές τοῦ παρόντος σημείου 5 διενεργεῖται διά ὀπτικῆς ἐξετάσεως καί, ἐν ἀνάγκη, διά μέσου μιᾶς ἐγκαταστάσεως δοκιμῆς.

6. ΦΩΤΙΣΜΟΣ

6.1. Οἱ φανοί πρέπει νά εἶναι κατασκευασμένοι κατά τρόπον ὥστε τό νῆμα διασταυρώσεως τῶν καταλλήλων λαμπτήρων νά δίδει φωτισμό μή θαμβωτικόν, ἀλλά ἐντούτοις ἐπαρκή, ἐνῶ τό νῆμα πορείας τῶν καταλλήλων λαμπτήρων νά δίδει καλό φωτισμό.

Γιά νά ἐξακριβώσουμε τόν παραγόμενο ὑπό τοῦ φανοῦ φωτισμό, χρησιμοποιοῦμε πέτασμα τοποθετημένο κατακόρυφα σέ ἀπόσταση 25 μ ἔμπροσθεν τοῦ προβολέως (βλέπε προσαρτήματα 1 καί 2 τοῦ παραρτήματος V) καί κάθετα πρός τόν ἄξονα αὐτοῦ καί ἕναν πρότυπο λαμπτήρα κατασκευασμένον γιά ὀνομαστική τάση 12 V μέ λεία καί ἄχρωμη λυχνία, πού ἔχει σέ αὐτή τήν τάση τά ἀκόλουθα χαρακτηριστικά:

| | Κατανάλωση σέ (watt) | Φωτεινή ροή σέ (lumen) |
|---|---|---|
| Νῆμα διασταυρώσεως | 40 ± 50 % | 450 ± 10 % |
| Νῆμα πορείας | 45 ± 0 % — 10 % | 700 ± 10 % |

Οἱ διαστάσεις πού προσδιορίζουν τή θέση τῶν νημάτων στό ἐσωτερικό τοῦ πρότυπου λαμπτήρα ἀναπαρίστανται στήν εἰκόνα τοῦ προσαρτήματος 3 τοῦ παραρτήματος V. Ὁ πρότυπος λαμπτήρας τροφοδοτεῖται ἀπό τήν τάση ἡ ὁποία ἐπιτρέπει νά ληφθεῖ ἡ ὀνομαστική φωτεινή ροή.

(1) Μία διάταξη θεωρεῖται ὅτι πληροῖ τίς προδιαγραφές τοῦ σημείου τούτου ὅταν ἡ τοποθέτηση τοῦ λαμπτήρα στό φανό γίνεται εὔκολα καί ἡ σύμπλεξη τοῦ σημείου προσανατολισμοῦ του στήν ἐγκοπή του δύναται νά γίνει ἀκόμη καί στό σκοτάδι χωρίς λάθος προσανατολισμοῦ, ἐφόσον τό μέγεθος τῆς ἐγκοπῆς εἶναι κατάλληλο. Μία διάταξη θεωρεῖται ὅτι ἀνταποκρίνεται ἐπαρκῶς στίς προδιαγραφές τοῦ σημείου 5.3, ὅταν ἐπιτρέπει τήν ἐξακρίβωση τῆς λανθασμένης θέσεως τοῦ λαμπτήρα διά τῆς μετατοπίσεώς του, ἐνῶ μετατόπιση δέν συμβαίνει ὅταν ὁ λαμπτήρας εὑρίσκεται στή σωστή θέση.

6.2. Ἡ δέσμη διασταυρώσεως πρέπει νά παράγει ἐπί τοῦ πετάσματος μία τομή ἀρκετά ὀξεία ὥστε νά ἐπιτρέπει μία ρύθμιση μέ τή βοήθεια τῆς τομῆς αὐτῆς. Στήν ἀντίθετη πλευρά τῆς διευθύνσεως κυκλοφορίας γιά τήν ὁποία προβλέπεται ὁ φανός, ἡ τομή πρέπει νά εἶναι ὁριζόντια ἤ νά εὑρίσκεται σέ γωνία 15° ἄνω τῆς ὁριζόντιας τομῆς.

Ὁ φανός προσανατολίζεται κατά τρόπον ὥστε:

— γιά τούς φανούς πού πρέπει νά πληροῦν τίς ἀπαιτήσεις τῆς κυκλοφορίας στά δεξιά, ἡ τομή ἐπί τοῦ ἀριστεροῦ ἡμίσεος τοῦ πετάσματος (1) νά εἶναι ὁριζόντια, καί γιά τούς φανούς πού πρέπει νά πληροῦν τίς ἀπαιτήσεις τῆς κυκλοφορίας στά ἀριστερά, ἡ τομή ἐπί τοῦ δεξιοῦ ἡμίσεος τοῦ πετάσματος νά εἶναι ὁριζόντια,

— τό ὁριζόντιο τοῦτο τμῆμα τῆς τομῆς εὑρίσκεται ἐπί τοῦ πετάσματος σέ 25 εμ κάτω τοῦ ἴχνους τοῦ ὁριζοντίου ἐπιπέδου τοῦ διερχομένου ἀπό τό ἑστιακό κέντρο τοῦ φανοῦ (βλέπε προσαρτήματα 1 καί 2 τοῦ παραρτήματος V),

— τό πέτασμα πρέπει νά εἶναι διευθετημένο ὅπως ὑποδεικνύεται στά προσαρτήματα 1 καί 2 τοῦ παραρτήματος V (2).

Τοιουτοτρόπως ρυθμισμένος, ὁ προβολέας πρέπει νά πληροῖ τούς θεσπισθέντες στά σημεῖα 6.3 καί 6.4 ὅρους, ἄν προορίζεται νά δίδει καί δέσμη διασταυρώσεως καί δέσμη πορείας, καί μόνο τούς θεσπισθέντες στό σημεῖο 6.3 ὅρους, ἄν ἡ ἐπικύρωσή του ζητεῖται μόνο γιά δέσμη διασταυρώσεως (3).

Στήν περίπτωση πού ἕνας προβολέας ρυθμισθείς ὅπως ὑποδεικνύεται ἀνωτέρω δέν ἀνταποκρίνεται στούς θεσπισθέντες στά σημεῖα 6.3 καί 6.4 ὅρους, ἐπιτρέπεται νά ἀλλαχθεῖ ἡ ρύθμιση τοῦ φανοῦ αὐτοῦ μέ τόν ὅρο νά μή μετατεθεῖ πλάγια περισσότερο τῆς μιᾶς μοίρας (= 440 μμ), πρός τά δεξιά ἤ τά ἀριστερά, ὁ ἄξονας τῆς δέσμης ἤ τό σημεῖο διασταυρώσεως πού ὁρίζεται στά προσαρτήματα 1 καί 2 τοῦ παραρτήματος V (4). Γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ ρύθμιση μέ τή βοήθεια τῆς τομῆς, εἶναι δυνατόν νά ἀποκρυβεῖ μερικῶς ὁ φανός οὕτως ὥστε ἡ τομή νά εἶναι πλέον σαφής.

Ἄν ὁ φανός προορίζεται νά δίδει μόνο δέσμη πορείας, ρυθμίζεται κατά τρόπον ὥστε ἡ περιοχή μέγιστου φωτισμοῦ νά ἔχει κέντρο τό σημεῖο τομῆς τῶν γραμμῶν hh καί vv. Ἕνας τέτοιος προβολέας πρέπει νά πληροῖ μόνον τούς θεσπισθέντες στό σημεῖο 6.4 ὅρους.

6.3. Ὁ παραγόμενος ἐκ τῆς δέσμης διασταυρώσεως ἐπί τοῦ πετάσματος φωτισμός πρέπει νά ἀνταποκρίνεται στίς προδιαγραφές τοῦ ἀκόλουθου πίνακα:

| Σημεῖο τοῦ πετάσματος μετρήσεως | | Ἀπαιτούμενος φωτισμός σέ lux |
|---|---|---|
| Ἐξειδίκευση γιά κυκλοφορία στά δεξιά | Ἐξειδίκευση γιά κυκλοφορία στά ἀριστερά | |
| Σημεῖο B 50 L | Σημεῖο B 50 R | ≤ 0,3 |
| Σημεῖο B 75 R | Σημεῖο B 75 L | ≥ 6,0 |
| Σημεῖο B 50 R | Σημεῖο B 50 L | ≥ 6,0 |
| Σημεῖο B 25 L | Σημεῖο B 25 R | ≥ 1,5 |
| Σημεῖο B 25 R | Σημεῖο B 25 L | ≥ 1,5 |
| | | ≤ 0,7 |
| Κάθε σημεῖο ἐντός τῆς ζώνης III | | ≤ 0,7 |
| Κάθε σημεῖο ἐντός τῆς ζώνης IV | | ≥ 2,0 |
| Κάθε σημεῖο ἐντός τῆς ζώνης I | | ≥ 20,0 |

(1) Τό πέτασμα ρυθμίσεως πρέπει νά ἔχει ἐπαρκές πλάτος γιά νά ἐπιτρέπει τήν ἐξέταση τῆς τομῆς σέ ἔκταση 5° τουλάχιστον ἀπό κάθε πλευρά τῆς γραμμῆς vv (βλέπε προσαρτήματα 1 καί 2 τοῦ παραρτήματος V).

(2) Στήν περίπτωση φανοῦ προορισμένου νά πληροῖ τίς προδιαγραφές τῆς παρούσης ὁδηγίας, ἄν μόνο γιά τή δέσμη διασταυρώσεως ὁ ἑστιακός ἄξονας διαφέρει αἰσθητά τῆς γενικῆς κατευθύνσεως τῆς φωτεινῆς δέσμης, ἡ πλευρική ρύθμιση διενεργεῖται οὕτως ὥστε νά ἀνταποκρίνεται κατά τόν καλύτερο τρόπο στίς ἀπαιτήσεις τίς ἐπιβεβλημένες γιά τούς φωτισμούς στά σημεῖα 75 καί 50.

(3) Ἕνας τέτοιος φανός διασταυρώσεως δυνατόν νά περιλαμβάνει δέσμη πορείας γιά τήν ὁποία δέν προβλέπονται ἐξειδικεύσεις.

(4) Τό ὅριο ἀπορρυθμίσεως 1° πρός τά δεξιά ἤ τά ἀριστερά δέν εἶναι ἀσυμβίβαστο μέ τήν κατακόρυφη ἀπορρύθμιση. Ἡ τελευταία περιορίζεται μόνο ἀπό τούς καθορισθέντες στό σημεῖο 6.4 ὅρους.

Μέ τή διευκρίνιση ὅτι, ἄν ἡ ροή τοῦ χρησιμοποιούμενου γιά τή μέτρηση πρότυπου λαμπτήρα διαφέρει κατά 450 lumen, οἱ ἀκαθάριστες μετρήσεις πρέπει νά διορθωθοῦν ἀναλόγως τῆς σχέσεως τῶν ροῶν.

Σέ καμία ἀπό τίς ζῶνες I, II, III καί IV δέν πρέπει νά ὑπάρχουν πλευρικές διαταραχές ἐπιβλαβεῖς στήν καλή ὁρατότητα.

Οἱ φανοί πού πρέπει νά πληροῦν τίς ἀπαιτήσεις τῆς κυκλοφορίας στά δεξιά κι αὐτές τῆς κυκλοφορίας στά ἀριστερά πρέπει νά πληροῦν, γιά κάθε μία τῶν θέσεων σφηνώσεως τοῦ ὀπτικοῦ συγκροτήματος ἤ τοῦ λαμπτήρα, τούς ἀνωτέρω ὑποδειχθέντας ὅρους γιά τή διεύθυνση κυκλοφορίας πού ἀντιστοιχεῖ στή θεωρούμενη θέση σφηνώσεως.

6.4. Ἡ μέτρηση τοῦ φωτισμοῦ πού παράγεται ἐπί τοῦ πετάσματος ἀπό τή δέσμη πορείας διενεργεῖται μέ ρύθμιση τοῦ φανοῦ ὁμοία μέ τή χρησιμοποιηθεῖσα γιά τίς προσδιοριζόμενες στό σημεῖο 6.3 μετρήσεις ἤ, ἄν πρόκειται γιά προβολέα δίδοντα μόνο δέσμη πορείας, σύμφωνα πρός τήν τελευταία παράγραφο τοῦ σημείου 6.2.

Ὁ παραγόμενος φωτισμός ἀπό τή δέσμη πορείας ἐπί τοῦ πετάσματος πρέπει νά ἀνταποκρίνεται στίς ἀκόλουθες προδιαγραφές:

τό σημεῖο διασταυρώσεως Η τῶν γραμμῶν hh καί vv πρέπει νά εὑρίσκεται στό ἐσωτερικό τῆς καμπύλης ἴσου φωτισμοῦ (isolux) πού ἀντιστοιχεῖ στά 90 % τοῦ μεγίστου φωτισμοῦ. Ἡ μεγίστη αὐτή τιμή δέν πρέπει νά εἶναι κατώτερη τῶν 32 lux·

ἀπό τό σημεῖο Η ὁριζόντια πρός τά δεξιά καί πρός τά ἀριστερά ὁ φωτισμός πρέπει νά εἶναι τουλάχιστον ἴσος πρός 16 lux μέχρις ἀποστάσεως 1 125 μμ καί τουλάχιστον 4 lux μέχρις ἀποστάσεως 2 250 μμ. Ἂν ἡ ροή τοῦ χρησιμοποιημένου γιά τή μέτρηση πρότυπου λαμπτήρα διαφέρει κατά 700 lumen, οἱ ἀκαθάριστες μετρήσεις πρέπει νά διορθωθοῦν ἀνάλογα μέ τή σχέση τῶν ροῶν.

6.5. Οἱ ἀναφερθέντες στά σημεῖα 6.3 καί 6.4 φωτισμοί μετρῶνται διά μέσου ἑνός φωτοηλεκτρικοῦ κυτάρου ὠφελίμου ἐπιφανείας πού περιλαμβάνεται στό ἐσωτερικό τετραγώνου πλευρᾶς 65 μμ.

(7.)

8. ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Κάθε προβολέας πού φέρει σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει νά εἶναι σύμφωνος πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο καί νά πληροῖ τίς ὑποδειχθεῖσες ἀνωτέρω φωτομετρικές συνθῆκες.

(9.)

10. ΠΡΟΤΥΠΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ (1)

10.1. Ὡς «πρότυπος προβολέας» νοεῖται ἕνας προβολέας:

— πού πληροῖ τούς προαναφερθέντες ὅρους ἐπικυρώσεως,

— πού ἔχει πραγματική διάμετρο τουλάχιστον 160 μμ,

— πού δίδει μέ ἕναν πρότυπο λαμπτήρα στά διάφορα σημεῖα καί τίς διάφορες περιοχές πού προβλέπονται στό σημεῖο 6.3 φωτισμούς:

  — τό πολύ ἴσους πρός τό 90 % τῶν μέγιστων ὁρίων,

  — τουλάχιστον ἴσους πρός τό 120 % τῶν ἐλάχιστων ὁρίων, ὅπως προσδιορίζονται στόν πίνακα τοῦ σημείου 6.3.

(11.)

(12.)

(1) Βλέπε παράρτημα III σημεῖο 10.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΕΛΤΙΟΥ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ**

[Μέγιστο σχῆμα: Α 4 (210 × 297 μμ)]

Ἔνδειξη τῆς διοικήσεως

**Γνωστοποίηση περί ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, ἀρνήσεως ἤ ἀνακλήσεως ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου προβολέως πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως**

Ἀριθμός ἐπικυρώσεως .....

1. Ὁ προβολεύς ὑπεβλήθη πρός ἐπικύρωση ὡς ἀνήκων στόν τύπο:
   CR, CR, CR, C, C, C R (*)
   →|↔ →↔
2. Βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα: .....
3. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ κατασκευαστοῦ .....
4. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τυχόν ἐντολοδόχου του .....
   .....
5. Ὑπεβλήθη πρός ἐπικύρωση ΕΟΚ τήν .....
6. Τεχνική ὑπηρεσία ἐπιφορτισμένη μέ τίς δοκιμές ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
   .....
7. Ἡμερομηνία τοῦ χορηγηθέντος πρακτικοῦ ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή .....
8. Ἀριθμός τοῦ χορηγηθέντος πρακτικοῦ ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή .....
9. Ἡμερομηνία ἐπικυρώσεως/ἀρνήσεως/ἀνακλήσεως ἐπικυρώσεως ΕΟΚ (*): .....
   .....
10. Ἐνιαία ἐπικύρωση ΕΟΚ παραχωρηθεῖσα βάσει τοῦ σημείου 3.3 τοῦ παραρτήματος VI σέ μιά διάταξη φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως πού περιλαμβάνει πολυαρίθμους φανούς, καί εἰδικότερα (*): .....
    .....
11. Ἡμερομηνία ἀρνήσεως/ἀνακλήσεως (*) τῆς ἐνιαίας ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
    .....
12. Τόπος .....
13. Ἡμερομηνία .....
14. Ὑπογραφή .....
15. Τό συνημμένο σχέδιο ἀριθ. ..... ἀναπαριστᾶ τό φανό σέ ἐμπρόσθια ὄψη, μέ τίς ραβδώσεις τῆς ὑάλου, καί σέ ἐγκάρσια τομή.
16. Τυχόν παρατηρήσεις: .....
    .....
    .....
    .....

---

(*) Διαγράψατε τήν ἤ τίς περιττές ἐνδείξεις.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ*

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΠΥΡΑΚΤΩΣΕΩΣ ΓΙΑ ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΩΣ ΦΑΝΟΙ ΠΟΡΕΙΑΣ ΚΑΙ/Ἤ ΦΑΝΟΙ ΔΙΑΣΤΑΥΡΩΣΕΩΣ**

**(ΟΡΙΣΜΟΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ, ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ, ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΡΟΗΣ, ΧΡΩΜΑ, ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΟΠΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ, ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΧΡΩΜΑΤΟΣ, ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ)**

1. ΟΡΙΣΜΟΣ

1.1. **Τύπος λαμπτήρων**

Ὡς «τύπος λαμπτήρων» νοοῦνται οἱ λαμπτῆρες πού παρουσιάζουν οὐσιώδεις διαφορές μεταξύ τους, τῶν διαφορῶν αὐτῶν δυναμένων νά ἀφοροῦν κυρίως τά ἑξῆς σημεῖα:

1.1.1. βιομηχανικά ἤ ἐμπορικά σήματα·

1.1.2. ὀνομαστικές τάσεις·

1.1.3. ὀνομαστική ἰσχύ·

1.1.4. σχῆμα ἑνός ἤ περισσοτέρων νημάτων·

1.1.5. χρῶμα τῶν ὑάλινων σωλήνων·

1.1.6. ἐμφάνιση τῶν ὑάλινων σωλήνων, τροποποιοῦσα τά ὀπτικά ἀποτελέσματα.

(2.)

(3.)

(4.)

5. ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

5.1. Κάθε δεῖγμα πρέπει νά πληροῖ τίς ὑποδεικνυόμενες στό σημεῖο 8 ἐξειδικεύσεις.

5.2. Ὅλες οἱ μετρήσεις διενεργοῦνται στήν τάση δοκιμῆς (1), οἱ δέ λαμπτῆρες εἶναι ἀναμμένοι κατά τούς ὁριζόμενους στό σημεῖο 8 ὅρους.

5.3. Οἱ λαμπτῆρες πρέπει νά ἔχουν σχεδιασθεῖ καί κατασκευασθεῖ κατά τέτοιον τρόπο ὥστε νά ἐξασφαλίζεται ἡ καλή τους λειτουργία σέ κανονικές συνθῆκες χρήσεως. Ἐξάλλου οἱ λαμπτῆρες δέν πρέπει νά παρουσιάζουν κανένα ἐλάττωμα κατασκευῆς ἤ λειτουργίας.

6. ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Οἱ τιμές τῆς ὀνομαστικῆς τάσεως εἶναι: 6, 12 καί 24 volt.

Οἱ τιμές τῆς ὀνομαστικῆς ἰσχύος εἶναι:

| Νῆμα πορείας | Νῆμα διασταυρώσεως | |
|---|---|---|
| 45 watt | 40 watt | γιά 6 καί 12 volt |
| 55 watt | 50 watt | γιά 24 volt |

(1) Ἡ τάση δοκιμῆς ὁρίζεται ὡς ἀκολούθως:
γιά ὀνομαστική τάση 6 V, ἡ τάση δοκιμῆς εἶναι 6,0 V,
γιά ὀνομαστική τάση 12 V, ἡ τάση δοκιμῆς εἶναι 12,0 V,
γιά ὀνομαστική τάση 24 V, ἡ τάση δοκιμῆς εἶναι 24 V.

7. ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

7.1. Οἱ ὑάλινοι σωλῆνες τῶν λαμπτήρων δέν πρέπει νά παρουσιάζουν ραβδώσεις ἤ στίγματα πού ἔχουν δυσμενή ἐπίδραση ἐπί τῆς καλῆς λειτουργίας τους. Καμία ἀκτίνα ἐκπεμπόμενη ἀπό τό νῆμα διασταυρώσεως καί ἀνακλωμένη στά τοιχώματα τοῦ ὑάλινου σωλήνα δέν πρέπει νά συναντᾶ τόν ἄξονα τοῦ λαμπτήρα σέ λιγότερο τῶν 6 μμ ὄπισθεν (στήν πλευρά βάσεως τοῦ πυθμένα) τῆς πρώτης σπείρας τοῦ νήματος διασταυρώσεως.

7.2. Οἱ λαμπτῆρες πρέπει νά εἶναι ἐφοδιασμένοι μέ βάση τυποποιημένη καί σύμφωνη μέ τίς ὑποδείξεις τοῦ σχήματος τοῦ προσαρτήματος 4 τοῦ παραρτήματος V.

7.3. Ἡ θέση καί τό σχῆμα τῶν νημάτων καί τῆς χοάνης στό ἐσωτερικό τοῦ λαμπτήρα ὅπως καί οἱ διαστάσεις τους πρέπει νά εἶναι σύμφωνες πρός τίς ὑποδείξεις τῆς εἰκόνας τοῦ προσαρτήματος 3 τοῦ παραρτήματος V.

7.4. Ἡ βάση πρέπει νά εἶναι στερεά καί σταθερά στερεωμένη ἐπί τοῦ ὑάλινου σωλήνα.

Ἡ ἐξακρίβωση τῆς πιστότητος πρός τίς προδιαγραφές τοῦ παρόντος σημείου 7 διενεργεῖται δι' ὀπτικῆς ἐξετάσεως, δι' ἐλέγχου τῶν διαστάσεων καί, ἄν χρειασθεῖ, διά μιᾶς ἐγκαταστάσεως δοκιμῆς. Ὁ ἔλεγχος τῶν προβλεπόμενων στό σημεῖο 7.3 διαστάσεων διενεργεῖται ἐνῶ οἱ λαμπτῆρες τροφοδοτοῦνται στήν τάση δοκιμῆς τους καί, ἄν χρειασθεῖ, διά μέσου ἑνός συστήματος προβολῆς.

8. ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΡΟΗΣ

Ἡ ἰσχύς κάθε νήματος δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει περισσότερο τοῦ 10 % τήν ὀνομαστική ἰσχύ. Οἱ φωτεινές ροές πρέπει νά παραμένουν ἐντός τῶν ἀκόλουθων ὁρίων:

| Τάση δοκιμῆς | Ὀνομαστική ἰσχύς σέ watt | | Φωτεινή ροή σέ lumen | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Νῆμα | | Νῆμα διασταυρώσεως | | Νῆμα πορείας | |
| | διασταυρώσεως | πορείας | ἐλάχιστο | μέγιστο | ἐλάχιστο | μέγιστο |
| 6,0 | | | | | | |
| 12,0 | 40 | 45 | 400 | 550 | 600 | δέν ὁρίζεται |
| 24,0 | 50 | 55 | | | | |

Ὁ ἔλεγχος διενεργεῖται ἐνῶ ὁ λαμπτήρας εἶναι τοποθετημένος στήν κανονική θέση χρήσεώς του καί τροφοδοτεῖται στήν τάση δοκιμῆς του ἀφοῦ ἔχει ἀναφθεῖ ἐπί μία ὥρα ἐντός τῶν αὐτῶν συνθηκῶν.

9. ΧΡΩΜΑ

Οἱ ὑάλινοι σωλῆνες τῶν λαμπτήρων πρέπει νά εἶναι ἄχρωμοι ἤ χρώματος κιτρίνου selectif. Σ' αὐτή τήν τελευταία περίπτωση, τό ἐπικρατοῦν μῆκος κύματος τοῦ ἐκπεμπομένου φωτός πρέπει νά εὑρίσκεται μεταξύ 575 καί 585 nm (νανόμετρα), ὁ συντελεστής καθαρότητος πρέπει νά ἔχει τιμή μεταξύ 0,90 καί 0,98 καί ὁ συντελεστής διαδόσεως πρέπει νά εἶναι τουλάχιστον ἴσος πρός 0,78 (1), οἱ δέ προσδιορισμοί γίνονται γιά φῶς ἐκπεμπόμενο ἀπό νῆμα ἠλεκτρικοῦ λαμπτήρα θερμοκρασίας χρώματος 2 800 K καί ἐπί ἑνός τμήματος τοῦ ὑάλινου σωλήνα τοῦ λαμπτήρα πού ἔχει λειτουργήσει στήν τάση δοκιμῆς του ἐπί 48 ὥρες ἐντός ἑνός προβολέα.

(1) Οἱ ἐξειδικεύσεις αὐτές ἀντιστοιχοῦν στίς ἀκόλουθες τριχρωματικές συντεταγμένες:

KITRINO SELECTIF: ὅριο πρός τό ἐρυθρό: $y \geq 0{,}138 + 0{,}580x$

ὅριο πρός τό πράσινο: $y \leq 1{,}29x - 0{,}100$

ὅριο πρός τό λευκό: $y \geq -x + 0{,}966$

ὅριο πρός τή φασματική τιμή: $y \leq -x + 0{,}992$

10. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΟΠΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

Τό δεῖγμα τό ὁποῖο προσεγγίζει περισσότερο τίς προδιαγραφεῖσες συνθῆκες γιά τόν πρότυπο λαμπτήρα δοκιμάζεται σέ ἕναν πρότυπο φανό (1), καί ἐξακριβώνεται ὅτι τό σύνολο πού ἀποτελεῖται ἀπό τόν πρότυπο φανό καί τόν δοκιμαζόμενο λαμπτήρα πληροῖ τίς προδιαγραφές ἐπικυρώσεως γιά τούς προβολεῖς.

11. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΧΡΩΜΑΤΟΣ

Ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ χορηγεῖται ἄν τό χρῶμα τοῦ ἐκπεμπομένου φωτός ἀνταποκρίνεται στίς προδιαγραφές πού ἐμφαίνονται στό σημεῖο 3.13 τοῦ παραρτήματος I τῆς ὁδηγίας 76/756/ΕΟΚ.

12. ΠΙΣΤΟΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Κάθε λαμπτήρας πού φέρει σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει νά εἶναι σύμφωνος πρός τόν ἐπικυρωμένο τύπο καί νά πληροῖ τούς ἀνωτέρω φωτομετρικούς ὅρους.

(13.)

(14.)

---

(1) Βλέπε παράρτημα I σημεῖο 10.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV*

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΕΛΤΙΟΥ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ**

[Μέγιστο σχῆμα: Α 4 (210 × 297 μμ)]

Ἔνδειξη τῆς διοικήσεως

**Γνωστοποίηση περί ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, ἀρνήσεως ἤ ἀνακλήσεως ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἤ ἐπεκτάσεως ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, ἀρνήσεως ἤ ἀνακλήσεως ἐπεκτάσεως ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἑνός τύπου ἠλεκτρικοῦ λαμπτήρα πυρακτώσεως**

Ἀριθμός ἐπικυρώσεως .....

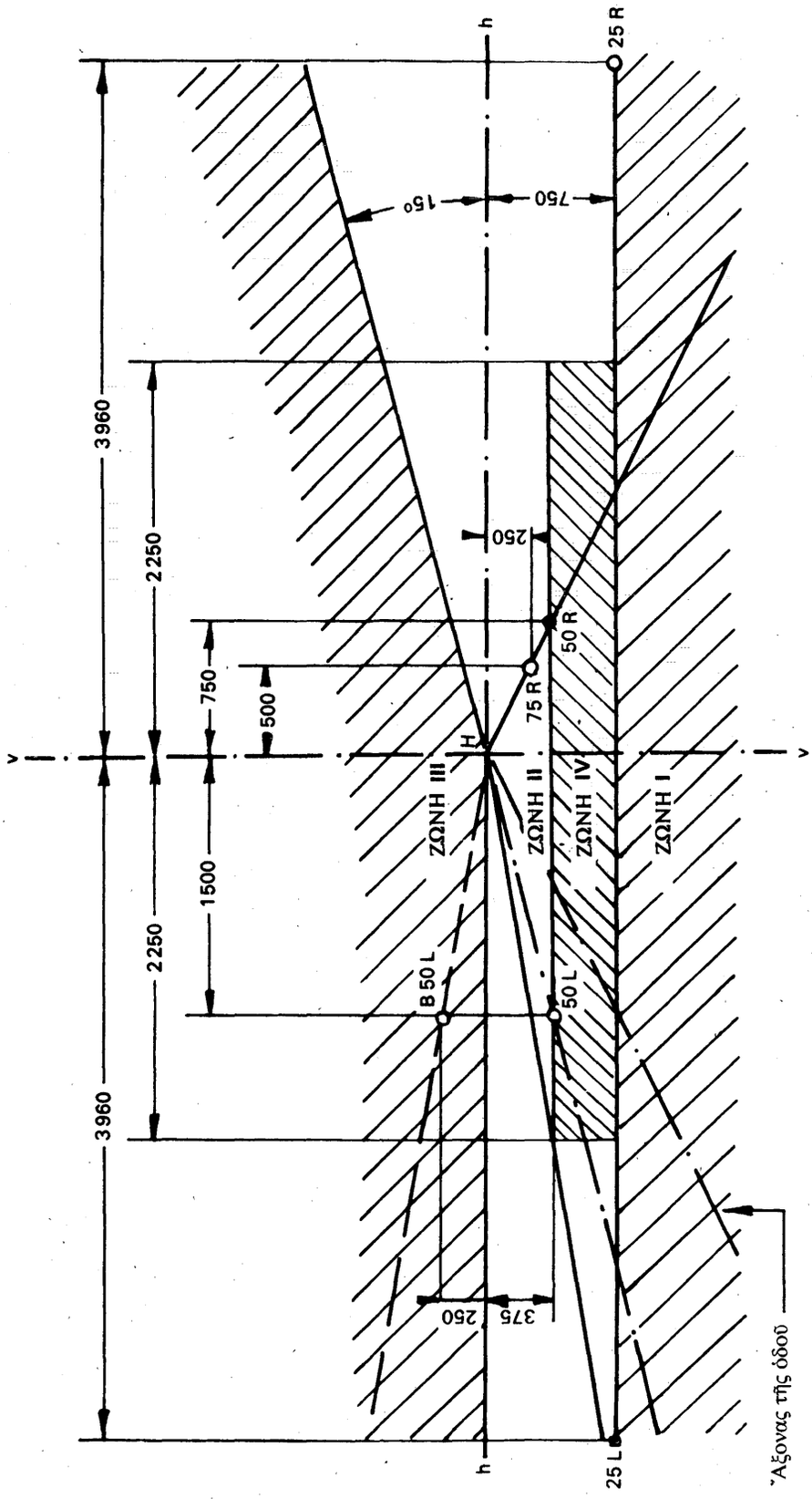
1. Λαμπτήρας μέ ὑάλινο σωλήνα ἄχρωμον/κίτρινον selectif (*):
   — ὀνομαστική τάση .....
   — ὀνομαστικές ἰσχεῖς .....
2. Βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα .....
3. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τοῦ κατασκευαστοῦ .....
4. Ὀνοματεπώνυμο καί διεύθυνση τυχόν ἐντολοδόχου του .....
   .....
5. Ὑπεβλήθη γιά ἐπικύρωση ΕΟΚ τήν .....
6. Τεχνική ὑπηρεσία ἐπιφορτισμένη μέ τίς δοκιμές ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
   .....
7. Ἡμερομηνία τοῦ χορηγηθέντος πρακτικοῦ ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή .....
8. Ἀριθμός τοῦ χορηγηθέντος πρακτικοῦ ἀπό τήν ὑπηρεσία αὐτή .....
9. Ἡμερομηνία ἐπικυρώσεως/ἀρνήσεως/ἀνακλήσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ (*) .....
   .....
10. Ἐπέκταση ἐπικυρώσεως ΕΟΚ .....
11. Ἡμερομηνία ἀρνήσεως/ἀνακλήσεως/ἐπεκτάσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ (*) .....
    .....
12. Τόπος .....
13. Ἡμερομηνία .....
14. Ὑπογραφή .....
15. Τό ἐπισυναπτόμενο σχέδιο ἀριθ. . . . . ἀναπαριστᾶ ὁλόκληρον τό λαμπτήρα
16. Τυχόν παρατηρήσεις: .....
    .....
    .....

---

(*) Διαγράψατε τήν ἤ τίς περιττές ἐνδείξεις.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V*

*Προσάρτημα 1*



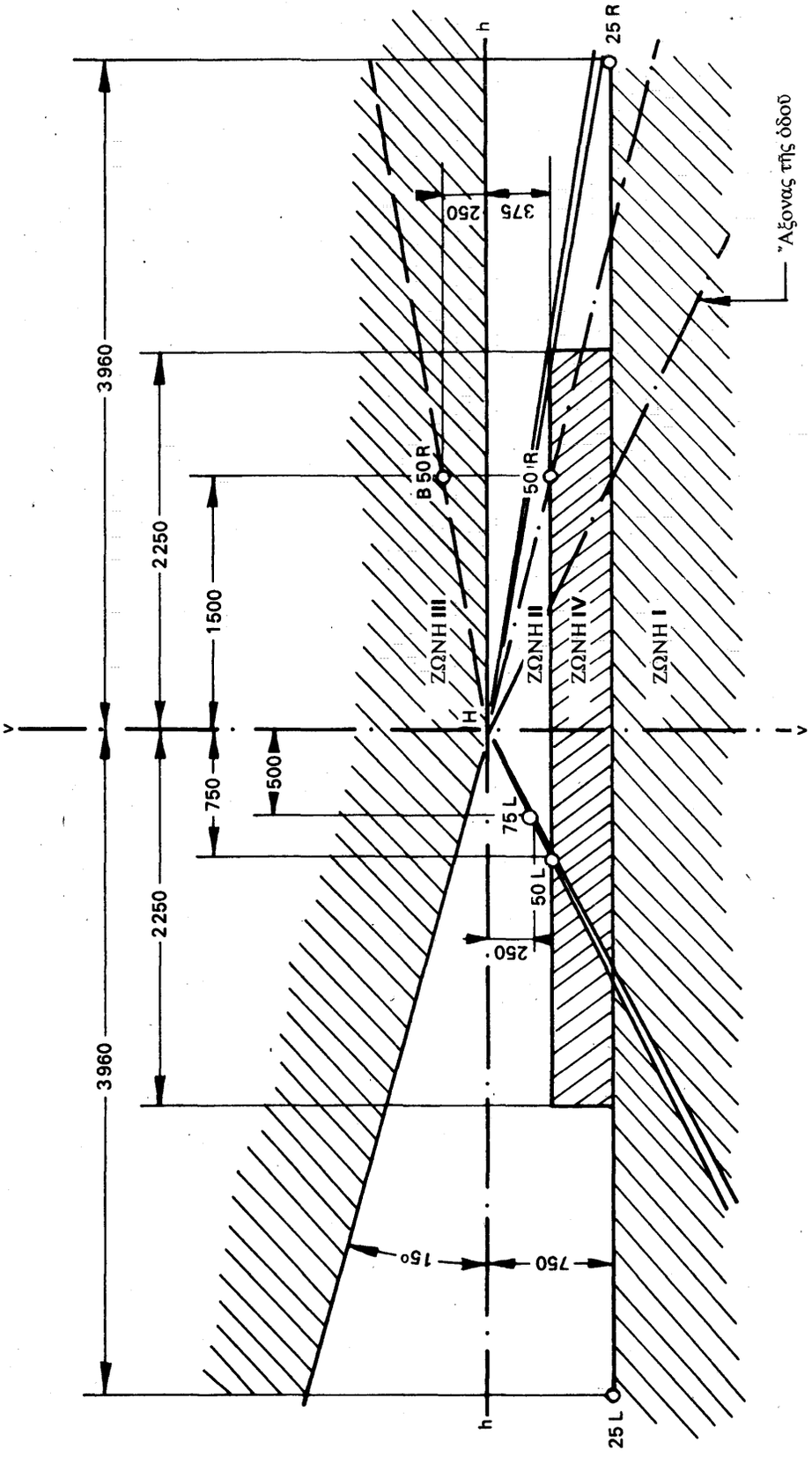

ΠΕΤΑΣΜΑ ΜΕΤΡΗΣΕΩΣ

ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΣΤΑ ΔΕΞΙΑ

h—h: ἴχνος τοῦ ὁριζόντιου ἐπιπέδου
v—v: ἴχνος τοῦ κατακόρυφου ἐπιπέδου } Διερχόμενα ἀπό τό ἐστιακό κέντρο τοῦ φανοῦ

Διαστάσεις σέ μμ

*Προσάρτημα 2*




ΠΕΤΑΣΜΑ ΜΕΤΡΗΣΕΩΣ

ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΣΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ

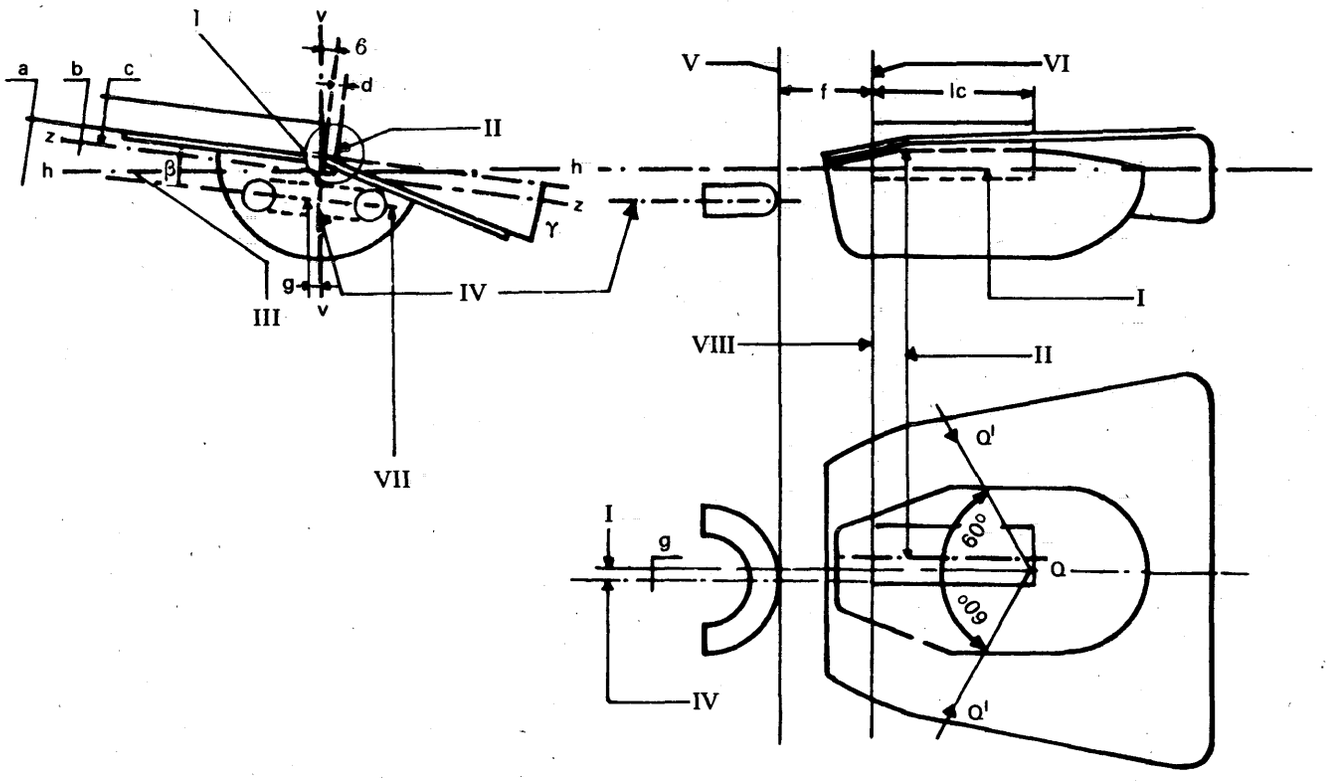
h—h: ἴχνος τοῦ ὁριζόντιου ἐπιπέδου
v—v: ἴχνος τοῦ κατακόρυφου ἐπιπέδου } Διερχόμενα ἀπό τό ἐσωτερικό κέντρο τοῦ φανοῦ

Διαστάσεις σέ μμ

*Προσάρτημα 3*

ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΔΥΟ ΝΗΜΑΤΩΝ: ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

1. **Εἰκόνα**




*Ὑπόμνημα*

I. Ἄξονας τοῦ λαμπτήρα.

II. Ἄξονας τοῦ νήματος διασταυρώσεως.

III. Ἐπίπεδο διερχόμενο διά τοῦ ἄξονος τοῦ λαμπτήρα καί κάθετο στό διάμεσο ἐπίπεδο τοῦ πτερυγίου προσανατολισμοῦ τοῦ ἐπιπέδου ἀναφορᾶς 1.

IV. Ἄξονας τοῦ νήματος πορείας.

V. Ἀκραία σπείρα τοῦ νήματος πορείας.

VI. Πρώτη σπείρα πού ἐκπέμπει φῶς τοῦ νήματος διασταυρώσεως.

VII. Τό ἐπίπεδο τό διερχόμενο διά τοῦ ἄξονος πορείας δέν πρέπει νά εἶναι παράλληλο πρός τό ἐπίπεδο h-h οὔτε πρός τό ἐπίπεδο z-z.

VIII. Ἀπόσταση e ἀπό τό ἐπίπεδο ἀναφορᾶς.

## 2. Πίνακας

| Σημεῖα ἐνδεικτικά τῆς εἰκόνας | Ὀνομαστικές τιμές σέ μμ ἤ σέ μοῖρες | Ἀνοχές (σέ μμ ἤ σέ μοῖρες) | |
|---|---|---|---|
| | | Πρότυπος λαμπτήρας | Λαμπτήρας συνήθους κατασκευῆς |
| a | 0,6 | ± 0,15 | ± 0,35 |
| b | 0,2 | ± 0,15 | ± 0,35 |
| c | 0,5 | ± 0,15 | ± 0,30 |
| d | 0 | ± 0,3 | ± 0,5 |
| e | 28,5 (1) | ± 0,15 | ± 0,35 |
| f | 1,8 (2) | ± 0,2 | ± 0,4 |
| g | 0 | ± 0,3 | ± 0,5 |
| k | 5,5 | ± 0,5 | ±1,5 |
| δ | 0° | ± 0° 30′ | ± 1° 30′ |
| γ | 15° | ± 0° 30′ | ± 1° 30′ |
| Q-Q′ | $3/4(l_c + f)$ | | |

(1) 28,8 γιά λαμπτῆρες 24 V.
(2) 2,2 γιά λαμπτῆρες 24 V.

## 3. Σημειώσεις

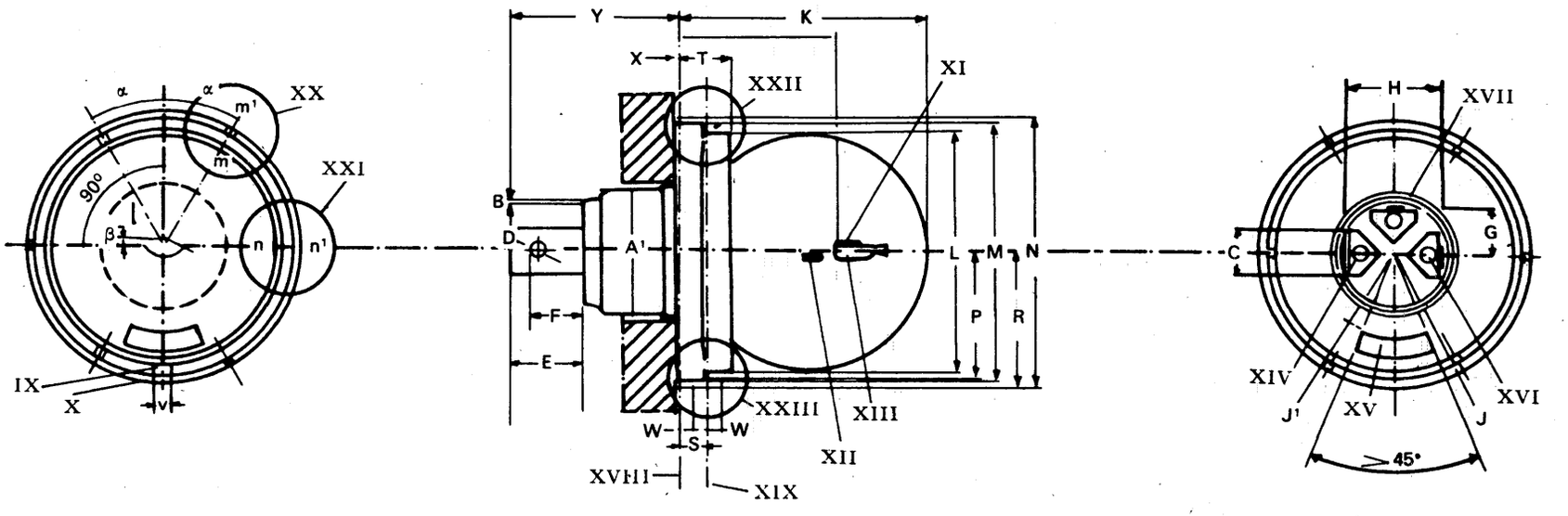
1. Ὁ ἄξονας τοῦ λαμπτήρα εἶναι ἡ κάθετος πρός τό ἐπίπεδο ἀναφορᾶς 1 (βλέπε εἰκόνα προσαρτήματος 4) προβαλλόμενη κατακορύφως στήν τομή τοῦ ἐπιπέδου αὐτοῦ μέ τόν ἄξονα τοῦ ἀντιστοίχου κυλίνδρου προσδιορισμοῦ τοῦ κέντρου.

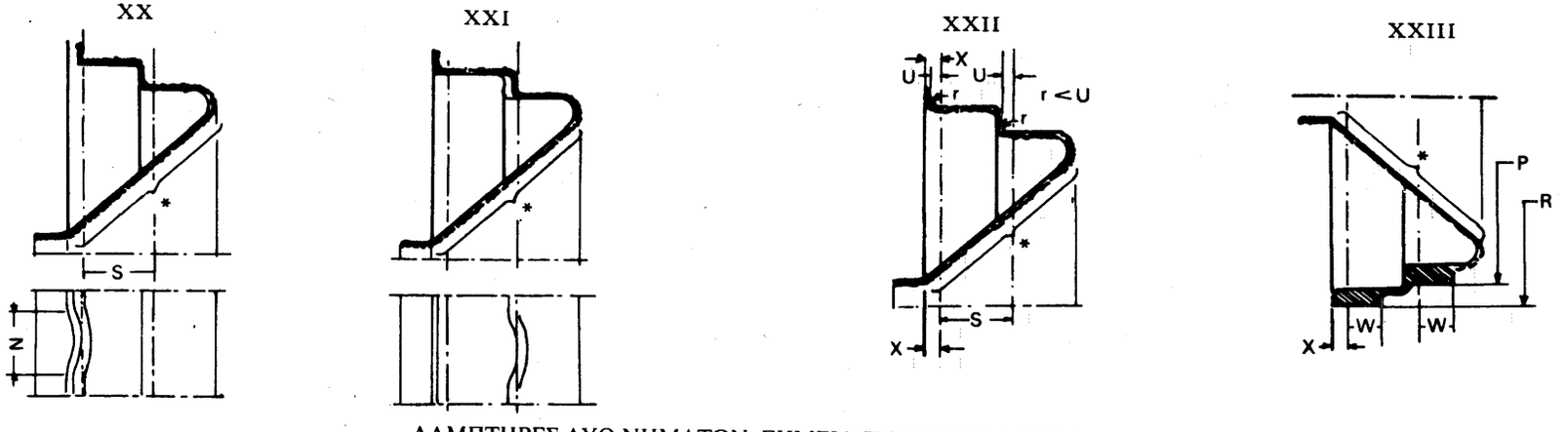
2. Τό σχέδιο δέν εἶναι ὑποχρεωτικοῦ χαρακτήρα σέ ὅ,τι ἀφορᾶ τήν κατασκευή τῆς χοάνης καί τῶν νημάτων.

3. Ἡ ὁρισθείσα τιμή γιά τό σημεῖο τό ἐνδεικτικό τῆς εἰκόνας Q-Q' ἐφαρμόζεται ἀποκλειστικά στόν πρότυπο λαμπτήρα καί χρησιμεύει γιά τή δοκιμή ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ἑνός προβολέα. Οἱ διαστάσεις τῆς χοάνης πρέπει νά εἶναι τέτοιες ὥστε τά σημεῖα Q' νά εὑρίσκονται στό ἐσωτερικό τοῦ χείλους τῆς χοάνης.

4. Οἱ ὑποδεικνυόμενες ἀνοχές ἀφοροῦν τόν ἀπαιτούμενο ἔλεγχο γιά τήν ἐπικύρωση ΕΟΚ ἑνός τύπου λαμπτήρα.

1. **Εἰκόνα**




ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΔΥΟ ΝΗΜΑΤΩΝ: ΣΗΜΕΙΑ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΕΝΑΛΛΑΓΗΣ

*Υπόμνημα*

IX. Πτερύγιο προσανατολισμοῦ γιά τό ἐπίπεδο ἀναφορᾶς 2.

X. Πτερύγιο προσανατολισμοῦ γιά τό ἐπίπεδο ἀναφορᾶς 1.

XI. Νῆμα διασταυρώσεως.

XII. Νῆμα πορείας.

XIII. Χοάνη.

XIV. Ἔλασμα ἐπαφῆς γειώσεως.

XV. Παράθυρο.

XVI. Ἔλασμα ἐπαφῆς γιά τό φανό πορείας.

XVII. Ἔλασμα ἐπαφῆς γιά τό φανό διασταυρώσεως.

XVIII. Ἐπίπεδο ἀναφορᾶς 1.

XIX. Ἐπίπεδο ἀναφορᾶς 2.

XX. Τομή m-m'.

XXI. Τομή n-n'.

XXII, XXIII Λεπτομέρειες.

## 2. Πίνακας

| Σημεῖα ἐνδεικτικά εἰκόνας | Ὀνομαστικές τιμές (σέ μμ ἤ μοῖρες) | Ἀνοχές (σέ μμ ἤ μοῖρες) | | Σημεῖα ἐνδεικτικά εἰκόνας | Ὀνομαστικές τιμές (σέ μμ ἤ μοῖρες) | Ἀνοχές (σέ μμ ἤ μοῖρες) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Πρότυπος λαμπτήρας | Λαμπτήρας κοινῆς κατασκευῆς | | | Πρότυπος λαμπτήρας | Λαμπτήρας κοινῆς κατασκευῆς |
| A'(2) | 25 ἐλάχ. | — | — | N | 47,2 | ± 0,2 | ± 0,2 |
| B | 0,7 | + 0,1<br>— 0,0 | + 0,1<br>— 0,0 | P | 21,5 | + 0,9<br>— 0,0 | + 0,9<br>— 0,0 |
| C | 7,7 | + 0,4<br>— 0,0 | + 0,4<br>— 0,0 | R | 23,7 | + 0,0<br>— 0,4 | + 0,0<br>— 0,4 |
| D | 3 | + 0,3<br>— 0,0 | + 0,3<br>— 0,0 | S | 4,7 | ± 0,06 | ± 0,20 |
| E | 11,8—13,6(2) | — | — | T | 9,5 μέγ. | — | — |
| F | 8,8—10,3 | — | — | U | 0,3 ἐλάχ. | — | — |
| G | 8,5 | + 0,5<br>— 0,0 | + 0,5<br>— 0,0 | V | 3 | ± 0,05 | ± 0,10 |
| H | 17 | + 0,9<br>— 0,0 | + 0,9<br>— 0,0 | W | 2,2 | + 0,0<br>— 0,4 | + 0,0<br>— 0,4 |
| J | 18 ἐλάχ. | — | — | X | 3 μέγ. | — | — |
| J' | 14,5 μέγ. | — | — | Y | 32 μέγ. | — | — |
| K | 50 μέγ. | — | — | r | <U | | |
| L | 41,5 | + 0,0<br>— 0,1 | + 0,0<br>— 0,2 | *α* | — | 25—35° | 25—35° |
| | | | | *δ* | 0° | ± 0°30′ | ± 1°30′ |
| M | 45 | + 0,0<br>— 0,1 | + 0,0<br>— 0,2 | e | 28,5 (3) | ± 0,15 | ± 0,35 |

(1) Τά σημεῖα ἐνδεικτικά τῆς εἰκόνας A' ἕως *α* εἶναι ἴδια μέ τά ἀντίστοιχα τυποποιημένα πρότυπα IEC, ἐκτός τοῦ K καί τοῦ Y.

(2) Μέ συγκόλληση, τυποποιημένα πρότυπα IEC 7004/95-1.

(3) 28,8 μμ γιά τούς λαμπτῆρες τῶν 24 volt.

## 3. Σημειώσεις

1. Τά ἀνωτέρω σημεῖα ἐνδεικτικά τῆς εἰκόνας ἀντιστοιχοῦν στά τυποποιημένα πρότυπα IEC (ἐκδόσεις IEC, φύλλα 7004-95-1, 7004-95A-1 καί 7004-95B-1) πού υἱοθετήθηκαν ἀπό τή Διεθνή Ἠλεκτροτεχνική Ἐπιτροπή.

2. Ἐμφαίνονται στό σχέδιο καί εἶναι ὑποχρεωτικά μόνο τά σημεῖα ἐνδεικτικά τῆς εἰκόνας μεγέθους καί ἐναλλαγῆς.

3. Ἡ ἐσωτερική κατασκευή τοῦ λαμπτήρα καί τά ἀντίστοιχα σημεία ἐνδεικτικά τῆς εἰκόνας ἀποτελοῦν ἀντικείμενο τῆς εἰκόνας τοῦ προσαρτήματος 3.

4. Τό τμῆμα τῆς βάσεως μέ σήμανση δέν πρέπει νά προκαλεῖ ἐξ ἀνακλάσεως τοῦ φωτός τοῦ προερχομένου ἀπό τό νῆμα διασταυρώσεως καμία ἀνιούσα παρασιτική ἀκτίνα, ὅταν ὁ λαμπτήρας εὑρίσκεται σέ κανονική θέση λειτουργίας ἐπί τοῦ ὀχήματος.

5. Ἡ διάμετρος κάθε κυλίνδρου προσδιορισμοῦ τοῦ κέντρου μετρεῖται σέ κάθε ἐπίπεδο καθέτου τομῆς εὑρισκόμενο σέ ὀλιγότερο τῶν 0,5 μμ ἐκ τοῦ ἀντίστοιχου ἐπιπέδου ἀναφορᾶς τοῦ κυλίνδρου αὐτοῦ.

6. Ἡ σχετική ἐκκεντρότης (ἀπόκλιση μεταξύ ἀξόνων) τῶν δύο κυλίνδρων προσδιορισμοῦ τοῦ κέντρου δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει τά 0,05 μμ.

7. Ἡ ἀπόσταση S, ἀπόσταση μεταξύ τῶν δύο ἐπιπέδων ἀναφορᾶς (4,7 μμ), συνοδεύεται μέ ἀνοχή ἡ ὁποία περιλαμβάνει τό ἀποδεκτό σφάλμα γιά τόν παραλληλισμό τῶν δύο.

8. Τά δύο πτερύγια προσανατολισμοῦ (IX καί X) πρέπει νά δύνανται νά εἰσέλθουν συγχρόνως σέ ἕνα διαμέτρημα μεγίστου ἀνοίγματος 3,1 μμ.

9. Τά ἐλάσματα ἐπαφῆς (XIV, XVI καί XVII) πρέπει νά εἶναι διευθετημένα κατά τήν ἀνωτέρω ὑποδειχθεῖσα σειρά. Ἡ θέση τους σχετικά μέ τά πτερύγια προσανατολισμοῦ τῆς βάσεως πρέπει νά εἶναι ἡ ὑποδεικνυομένη στήν εἰκόνα ἤ σέ γωνία 180° σχετικά μέ αὐτή καί μέ προσέγγιση ± 20° καί στίς δύο περιπτώσεις. Τό παράθυρο (XV) καί τό ἔλασμα τῆς ἐπαφῆς διασταυρώσεως (XVII) πρέπει νά εὑρίσκονται τό ἕνα ἔναντι τοῦ ἄλλου ἑκατέρωθεν τοῦ ἄξονα τοῦ λαμπτήρα.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI*

**ΟΡΟΙ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ**

1. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ

1.1. Ἡ αἴτηση ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ὑποβάλλεται ἀπό τόν κάτοχο τοῦ βιομηχανικοῦ ἤ ἐμπορικοῦ σήματος ἤ ἀπό τόν ἐντολοδόχο του.

1.2. Ἡ αἴτηση συνοδεύεται:

1.2.1. γιά κάθε τύπο προβολέα πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως:

1.2.1.1. ἀπό ἔνδειξη διευκρινίζουσα ἄν ὁ φανός προορίζεται γιά τήν ἐπίτευξη δέσμης διασταυρώσεως καί δέσμης πορείας συγχρόνως ἤ μιᾶς ἀπό αὐτές τίς δύο δέσμες μόνο. Ἐφόσον πρόκειται γιά φανό προοριζόμενον γιά τήν ἐπίτευξη δέσμης διασταυρώσεως, ἀπό ἔνδειξη διευκρινίζουσα ἄν ὁ φανός κατεσκευάσθη γιά τίς δύο διευθύνσεις κυκλοφορίας ἤ γιά τήν κυκλοφορία στά ἀριστερά ἤ στά δεξιά μόνο·

1.2.1.2. ἀπό μία σύντομη τεχνική περιγραφή·

1.2.1.3. ἀπό σχέδια, σέ τρία ἀντίτυπα, ἐπαρκῶς λεπτομερή γιά νά ἐπιτρέπουν τήν ἐξακρίβωση τοῦ τύπου καί παρουσιάζοντα τό φανό σέ ἐμπρόσθια ὄψη μέ, ἄν εἶναι σκόπιμο, τίς λεπτομέρειες τῶν ραβδώσεων τῆς ὑάλου, καί σέ ἐγκαρσία τομή.

Τά σχέδια πρέπει νά δεικνύουν τήν προβλεπομένη θέση γιά τό σῆμα ἐπικυρώσεως, ἰδίως τόν ἀριθμό ἐπικυρώσεως καί τό χαρακτηριστικό (χαρακτηριστικά) κατηγορίας σχετικά μέ τό ὀρθογώνιο τοῦ σήματος ἐπικυρώσεως·

1.2.1.4. ἀπό δύο δείγματα·

1.2.2. γιά κάθε τύπο λαμπτήρα:

1.2.2.1. ἀπό μία σύντομη τεχνική περιγραφή·

1.2.2.2. ἀπό σχέδια, σέ τρία ἀντίτυπα, ἐπαρκῶς λεπτομερή γιά νά ἐπιτρέπουν τήν ἐξακρίβωση τοῦ τύπου καί ἀναπαριστῶντα ὁλόκληρο τό λαμπτήρα σέ κλίμακα 2 : 1 μέ τή χοάνη-κάλυμμα ἐμφαινομένη ἀφενός μέν σέ πρόσοψη ἀφετέρου δέ σέ πλαγία ὄψη.

Τά σχέδια πρέπει νά δεικνύουν τήν προβλεπόμενη γιά τό σῆμα ἐπικυρώσεως θέση, ἰδίως τόν ἀριθμό ἐπικυρώσεως καί τό χαρακτηριστικό (τά χαρακτηριστικά) κατηγορίας σχετικά μέ τό ὀρθογώνιο τοῦ σήματος ἐπικυρώσεως·

1.2.2.3. ἄν πρόκειται γιά λαμπτῆρες μέ ἄχρωμον ὑάλινο σωλήνα, ἀπό πέντε δείγματα· ἄν πρόκειται γιά λαμπτῆρα μέ ἔγχρωμον ὑάλινο σωλήνα, ἀπό ἕνα δεῖγμα μέ ἔγχρωμον ὑάλινο σωλήνα καί ἀπό πέντε δείγματα μέ ἄχρωμον ὑάλινο σωλήνα πού δέν διαφέρουν ἀπό τόν παρουσιαζόμενο τύπο παρά μόνο στήν ἀπουσία χρωματισμοῦ τῆς ὑάλου. Ἄν πρόκειται γιά ἕναν τύπο λαμπτήρα μή διαφέροντα παρά μόνο κατά τό χρῶμα ἀπό ἕναν ἄχρωμο τύπο ὁ ὁποῖος ἔχει ὑποστεῖ ἱκανοποιητικῶς προγενέστερα τίς δοκιμές τῶν σημείων 4 ἕως 8 τοῦ παραρτήματος III, ἀρκεῖ νά παρουσιασθεῖ ἕνα δεῖγμα μέ ἔγχρωμον ὑάλινο σωλήνα γιά νά ὑποβληθεῖ μόνο στίς δοκιμές τοῦ σημείου 9 τοῦ παραρτήματος III.

2. ΕΓΓΡΑΦΕΣ

2.1. **Προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως**

2.1.1. Τά δείγματα ἑνός τύπου προβολέα πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως τά ὁποῖα ὑποβάλλονται πρός ἐπικύρωση ΕΟΚ πρέπει νά φέρουν τό βιομηχανικό ἤ ἐμπορικό σῆμα τοῦ αἰτοῦντος.

2.1.2. Κάθε προβολέας πρέπει νά περιλαμβάνει καί ἐπί τῆς ὑάλου καί ἐπί τοῦ κυρίου σώματος μιά θέση ἐπαρκοῦς μεγέθους γιά τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ. Ἄν ἡ ὕαλος δέν εἶναι δυνατόν νά χωρισθεῖ ἀπό τό κύριο σῶμα τοῦ φανοῦ, ἀρκεῖ μιά θέση ἐπί τῆς ὑάλου.

Ἡ θέση γιά τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει νά ἀντιστοιχεῖ σ' αὐτή πού ὑποδεικνύεται ἐπί τῶν σχεδίων πού ἀναφέρονται στό σημεῖο 1.2.1.3.

2.1.3. Στήν περίπτωση φανῶν κατασκευασμένων κατά τρόπον πού νά πληροῖ τίς ἀπαιτήσεις μιᾶς μόνο διευθύνσεως κυκλοφορίας (εἴτε δεξιά εἴτε ἀριστερά), πρέπει νά ἐμφαίνονται ἐξάλλου, κατά τρόπο ἀνεξίτηλον ἐπί τῆς ἐμπροσθίας ὑάλου, τά ὅρια τῆς ζώνης ἡ ὁποία δύναται ἐνδεχομένως νά καλυφθεῖ, γιά νά ἀποφευχθεῖ ἡ ἐνόχληση τῶν χρησιμοποιούντων τήν ὁδό ἑνός Κράτους μέλους ὅπου ἡ διεύθυνση κυκλοφορίας εἶναι ἀντίθετη. Ἐντούτοις, ἄν ἡ ζώνη αὐτή εἶναι ἐκ κατασκευῆς ἀμέσως ἀναγνωρίσιμη, ἡ ὁριοθέτηση αὐτή δέν εἶναι ἀναγκαία.

2.1.4. Σέ περίπτωση φανῶν κατασκευασμένων κατά τρόπον πληρούντα συγχρόνως τίς ἀπαιτήσεις Κρατῶν ὅπου ἡ κυκλοφορία διενεργεῖται στά δεξιά καί ἐκεῖνες τῶν Κρατῶν μελῶν ὅπου ἡ κυκλοφορία διενεργεῖται ἀριστερά, οἱ δύο θέσεις σφηνώσεως τοῦ ὀπτικοῦ συγκροτήματος ἐπί τοῦ ὀχήματος ἤ τοῦ λαμπτῆρα ἐπί τοῦ ἀνακλαστῆρα πρέπει νά ὑποδεικνύονται: ἡ μία διά τῆς προσθήκης τῶν γραμμάτων R καί D κεφαλαίων, ἡ δέ ἄλλη διά τῆς προσθήκης τῶν γραμμάτων L καί G κεφαλαίων.

2.2. **Λαμπτῆρες γιά προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως**

2.2.1. Τά δείγματα ἑνός τύπου λαμπτήρα γιά προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως πού ὑποβάλλονται γιά ἐπικύρωση ΕΟΚ πρέπει νά φέρουν τό βιομηχανικό ἤ τό ἐμπορικό σῆμα τοῦ αἰτοῦντος.

2.2.2. Κάθε λαμπτήρας πρέπει νά περιλαμβάνει μιά θέση ἐπαρκοῦς μεγέθους γιά τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ. Ἡ θέση γιά τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ πρέπει νά ἀντιστοιχεῖ στήν ὑποδεικνυομένη στά σχέδια πού ἀναφέρονται στό σημεῖο 1.2.2.2.

2.2.3. Οἱ λαμπτῆρες πρέπει νά φέρουν τουλάχιστον τήν ἔνδειξη τῆς ὀνομαστικῆς τάσεως σέ volt καί τήν ἔνδειξη τῆς ὀνομαστικῆς ἰσχύος τοῦ νήματος πορείας σέ watt, ἀκολουθούμενη ἀπό ἐκείνη τῆς ὀνομαστικῆς ἰσχύος τοῦ νήματος διασταυρώσεως σέ watt.

2.3. Τά σήματα καί οἱ ἐγγραφές πρέπει νά εἶναι εὐανάγνωστα καί ἀνεξίτηλα.

3. ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΕΟΚ

3.1. Ὅταν ὅλα τά δείγματα πού ὑπεβλήθησαν σύμφωνα πρός τό σημεῖο 1 πληροῦν τίς διατάξεις τῶν σημείων 5 καί 6 τοῦ παραρτήματος I γιά τούς φανούς καί 5, 6, 7, 8, 9, 10 καί 11 τοῦ παραρτήματος III γιά τούς λαμπτῆρες, χορηγεῖται ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ καί δίδεται ἕνας ἀριθμός ἐπικυρώσεως.

3.2. Ὁ ἀριθμός αὐτός δέν δίδεται πλέον σέ κανέναν ἄλλο τύπο φανοῦ ἤ λαμπτῆρα ἐκτός τῆς περιπτώσεως τῆς ἐπεκτάσεως τῆς ἐπικυρώσεως ΕΟΚ σέ ἕναν ἄλλο τύπο φανοῦ ἤ λαμπτῆρα πού δέν διαφέρει παρά κατά τό χρῶμα τοῦ ἐκπεμπομένου φωτός.

3.3. Ὅταν ζητεῖται ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ γιά ἕναν τύπο διατάξεως φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως ὁ ὁποῖος περιλαμβάνει προβολέα πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως καί ἄλλους φανούς, εἶναι δυνατόν νά παραχωρηθεῖ ἑνιαῖο σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ μέ τόν ὅρο ὅτι ὁ προβολέας ἀντιστοιχεῖ στίς προδιαγραφές τῆς παρούσης ὁδηγίας καί ὅτι κάθε ἕνας ἀπό τούς ἄλλους φανούς πού ἀποτελοῦν μέρος τοῦ τύπου διατάξεως φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως γιά τήν ὁποία ζητεῖται ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ ἀντιστοιχεῖ στήν εἰδική ὁδηγία πού ἔχει ἐφαρμογή σέ αὐτόν.

4. ΣΗΜΑΝΣΗ

4.1. Κάθε προβολέας πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως ἤ λαμπτήρας γι' αὐτούς τούς προβολεῖς σύμφωνος μέ ἕναν ἐπικυρωμένο τύπο κατ' ἐφαρμογή τῆς παρούσης ὁδηγίας πρέπει νά φέρει σῆμα ἐπικυρώσεως.

4.2. Τό σῆμα αὐτό ἀποτελεῖται ἀπό ὀρθογώνιο στό ἐσωτερικό τοῦ ὁποίου εἶναι τοποθετημένο τό γράμμα «e», ἀκολουθούμενο ἀπό ἀριθμό ἤ ὁμάδα γραμμάτων διακριτικά τοῦ Κράτους μέλους πού ἔχει χορηγήσει τήν ἐπικύρωση:

1 γιά τή Γερμανία,
2 γιά τή Γαλλία,
3 γιά τήν Ἰταλία,
4 γιά τίς Κάτω Χῶρες,
6 γιά τό Βέλγιο.
11 γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο,
13 γιά τό Λουξεμβοῦργο,
DK γιά τή Δανία,
IRL γιά τήν Ἰρλανδία.

Καί ἀπό ἕναν ἀριθμό ἐπικυρώσεως ΕΟΚ ὁ ὁποῖος ἀντιστοιχεῖ στόν ἀριθμό τοῦ συνταχθέντος δελτίου ἐπικυρώσεως ΕΟΚ γιά τόν τύπο προβολέα ἤ λαμπτήρα. Γιά ἕναν τύπο προβολέα, ὁ ἀριθμός αὐτός τοποθετεῖται κάτωθεν τοῦ ὀρθογωνίου, καί γιά ἕναν τύπο λαμπτήρα, πλησίον τοῦ ὀρθογωνίου.

4.3. Γιά τούς προβολεῖς πού λειτουργοῦν ὡς φανοί πορείας καί/ἤ φανοί διασταυρώσεως, τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ συμπληρώνεται ἀπό τά ἀκόλουθα πρόσθετα σύμβολα:

4.3.1. ἕνα ὁριζόντιο βέλος πού τίθεται κάτωθεν τοῦ ὀρθογωνίου καί διευθύνεται πρός τά δεξιά ἑνός παρατηρητοῦ πού βλέπει τό φανό κατά πρόσωπο, ἤτοι πρός τήν πλευρά τῆς ὁδοῦ ὅπου διενεργεῖται ἡ κυκλοφορία, ἐπί προβολέων πληρούντων μόνον τίς ἀπαιτήσεις τῆς κυκλοφορίας στά ἀριστερά·

4.3.2. ἕνα ὁριζόντιο βέλος πού τίθεται κάτωθεν τοῦ ὀρθογωνίου καί περιλαμβάνει δύο αἰχμές διευθυνόμενες ἡ μία πρός τά ἀριστερά καί ἡ ἄλλη πρός τά δεξιά, ἐπί προβολέων πληρούντων, διά τῆς ἐκουσίας μεταβολῆς τῆς σφηνώσεως τοῦ ὀπτικοῦ συγκροτήματος ἤ τοῦ λαμπτήρα, τίς ἀπαιτήσεις καί τῶν δύο διευθύνσεων κυκλοφορίας·

4.3.3. τό γράμμα «C», πού τίθεται ἄνωθεν τοῦ ὀρθογωνίου, ἐπί προβολέων πληρούντων τίς προδιαγραφές τῆς παρούσης ὁδηγίας μόνο γιά τή δέσμη διασταυρώσεως·

4.3.4. τό γράμμα «R», πού τίθεται ἄνωθεν τοῦ ὀρθογωνίου, ἐπί προβολέων πληρούντων τίς προδιαγραφές τῆς παρούσης ὁδηγίας μόνο γιά τή δέσμη πορείας·

4.3.5. τήν ὁμάδα γραμμάτων «CR», πού τίθενται ἄνωθεν τοῦ ὀρθογωνίου, ἐπί προβολέων πληρούντων τίς προδιαγραφές τῆς παρούσης ὁδηγίας τόσο γιά τή δέσμη διασταυρώσεως ὅσο καί γιά τή δέσμη πορείας.

4.4. Τό σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ καί τά πρόσθετα σύμβολα πρέπει νά ἐναποτίθενται κατά τρόπον ὥστε νά εἶναι ἀνεξίτηλα καί εὐανάγνωστα. Στήν περίπτωση ἑνός φανοῦ, πρέπει νά ἐναποτίθενται ἐπί τῆς ὑάλου ἤ ἐπί μιᾶς τῶν ὑάλων κατά τρόπον ὥστε νά παραμένουν εὐανάγνωστα ὅταν ὁ φανός εἶναι τοποθετημένος ἐπί τοῦ ὀχήματος.

4.5. Παραδείγματα σημάτων ἐπικυρώσεως συμπληρωμένα μέ τά πρόσθετα σύμβολα δίδονται σέ προσάρτημα.

4.6. Στήν περίπτωση χορηγήσεως ἑνός ἑνιαίου ἀριθμοῦ ἐπικυρώσεως, ὅπως προβλέπεται στό σημεῖο 3.3, γιά ἕναν τύπο διατάξεως φωτισμοῦ καί φωτεινῆς σηματοδοτήσεως πού περιλαμβάνει προβολέα πού λειτουργεῖ ὡς φανός πορείας καί/ἤ φανός διασταυρώσεως καί ἄλλους φανούς, δύναται νά ἐναποτεθεῖ ἕνα μόνο σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ, πού περιλαμβάνει:

— ὀρθογώνιο στό ἐσωτερικό τοῦ ὁποίου τίθεται τό γράμμα «e» ἀκολουθούμενο ἀπό ἀριθμό ἤ ὁμάδα γραμμάτων διακριτικά τοῦ Κράτους μέλους πού ἔχει χορηγήσει τήν ἐπικύρωση,

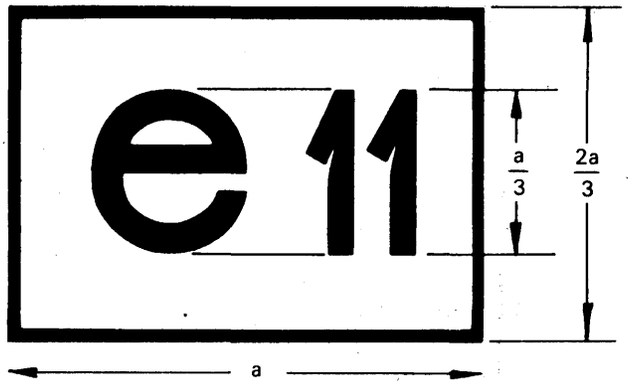
— ἀριθμό ἐπικυρώσεως ΕΟΚ,

— τά πρόσθετα σύμβολα πού προβλέπονται στίς διάφορες ὁδηγίες δυνάμει τῶν ὁποίων ἐχορηγήθη ἡ ἐπικύρωση.

4.7. Οἱ διαστάσεις τῶν διαφόρων στοιχείων τοῦ σήματος αὐτοῦ δέν πρέπει νά εἶναι κατώτερες τῶν μεγαλυτέρων ἀπό τίς ἐλάχιστες διαστάσεις οἱ ὁποῖες προδιαγράφονται γιά τίς μεμονωμένες σημάνσεις ἀπό τίς ὁδηγίες δυνάμει τῶν ὁποίων ἐχορηγήθη ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ.

*Προσάρτημα*

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΩΣ ΕΟΚ




| Διαστάσεις | α |
|---|---|
| Γιά λαμπτῆρες | ≥ 4 μμ |
| Γιά φανούς | ≥ 12 μμ |




**Εἰκόνα 1**

Ἡ διάταξη πού φέρει τό ἀνωτέρω σῆμα ἐπικυρώσεως ΕΟΚ εἶναι ἕνας προβολέας γιά τόν ὁποῖο ἡ ἐπικύρωση ΕΟΚ ἐχορηγήθη στό Ἡνωμένο Βασίλειο (e 11) μέ τόν ἀριθμό 1471.

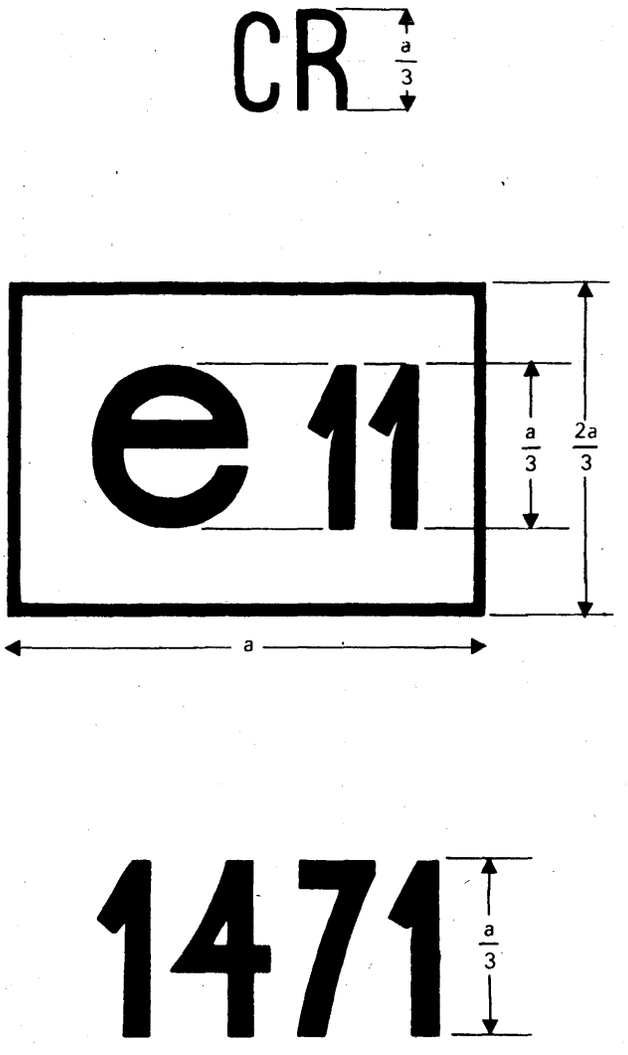
*Σημείωση:*

Οἱ προβολεῖς πού πληροῦν τό παράρτημα I πρέπει ἐξάλλου νά φέρουν:

— τήν ὁμάδα γραμμάτων CR, ἄν πληροῦν τό παράρτημα I τόσο γιά τή δέσμη διασταυρώσεως ὅσο καί γιά τή δέσμη πορείας (βλέπε εἰκόνες 2, 3 καί 4),

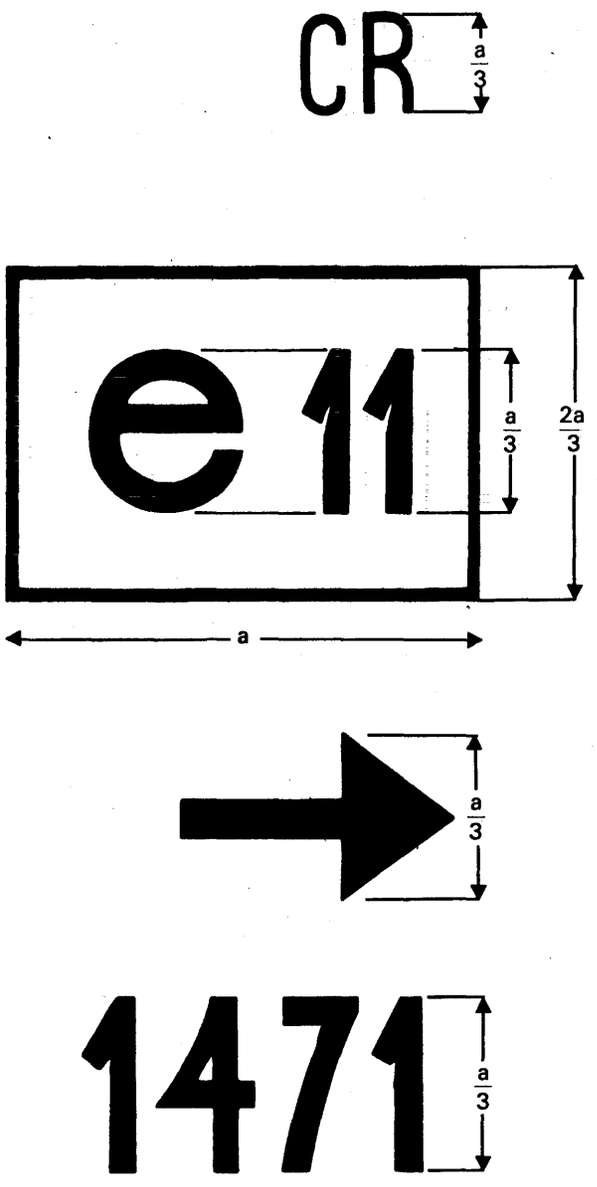
— τό γράμμα R ἄν πληροῦν τό παράρτημα I μόνο γιά τή δέσμη πορείας (βλέπε εἰκόνα 8).

Ἐπιπλέον, ἄν οἱ προβολεῖς κατεσκευάσθησαν γιά τήν κυκλοφορία στά ἀριστερά ἤ, μέσω ἐκουσίας τροποποιήσεως τῆς σφηνώσεως τοῦ ὀπτικοῦ συγκροτήματος ἤ τοῦ λαμπτήρα, γιά τίς δύο διευθύνσεις κυκλοφορίας, πρέπει νά φέρουν ὁριζόντιο βέλος πού καταλήγει στήν πρώτη περίπτωση σέ μία αἰχμή κατευθυνομένη πρός τά δεξιά (βλέπε εἰκόνες 3 καί 7) καί στή δεύτερη περίπτωση σέ δύο αἰχμές κατευθυνόμενες ἡ μία πρός τά δεξιά καί ἡ ἄλλη πρός τά ἀριστερά (βλέπε εἰκόνες 4 καί 5).



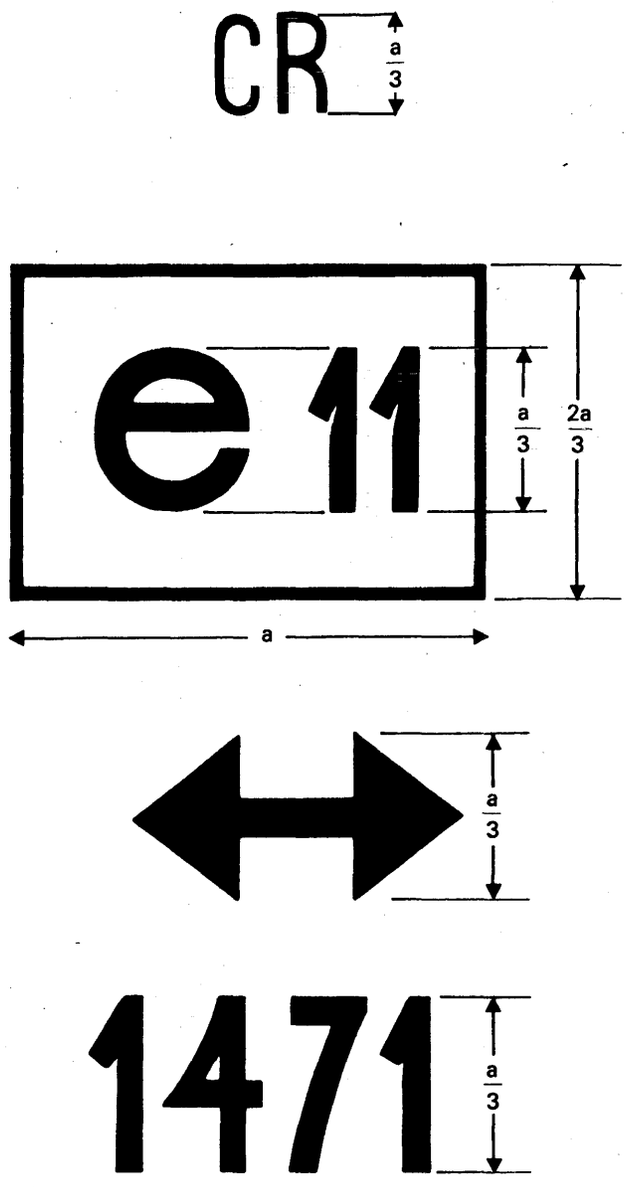

**Εἰκόνα 2**

Ἀναγνώριση ἑνός προβολέα πού ἱκανοποιεῖ τίς ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος I τόσο ὡς πρός τή δέσμη διασταυρώσεως ὅσο καί ὡς πρός τή δέσμη πορείας καί κατασκευασμένου γιά τήν κυκλοφορία στά δεξιά.



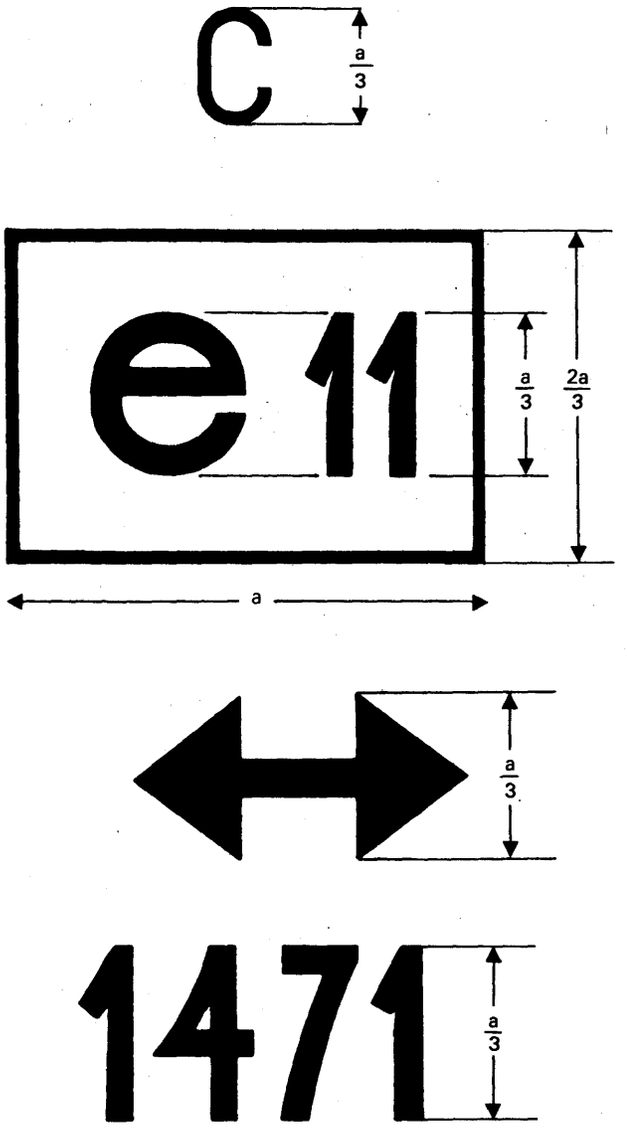

**Εἰκόνα 3**

Ἀναγνώριση ἑνός προβολέα πού ἱκανοποιεῖ τίς ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος τόσο ὡς πρός τή δέσμη διασταυρώσεως ὅσο καί ὡς πρός τή δέσμη πορείας καί κατασκευασμένου μόνο γιά τήν κυκλοφορία στά ἀριστερά.



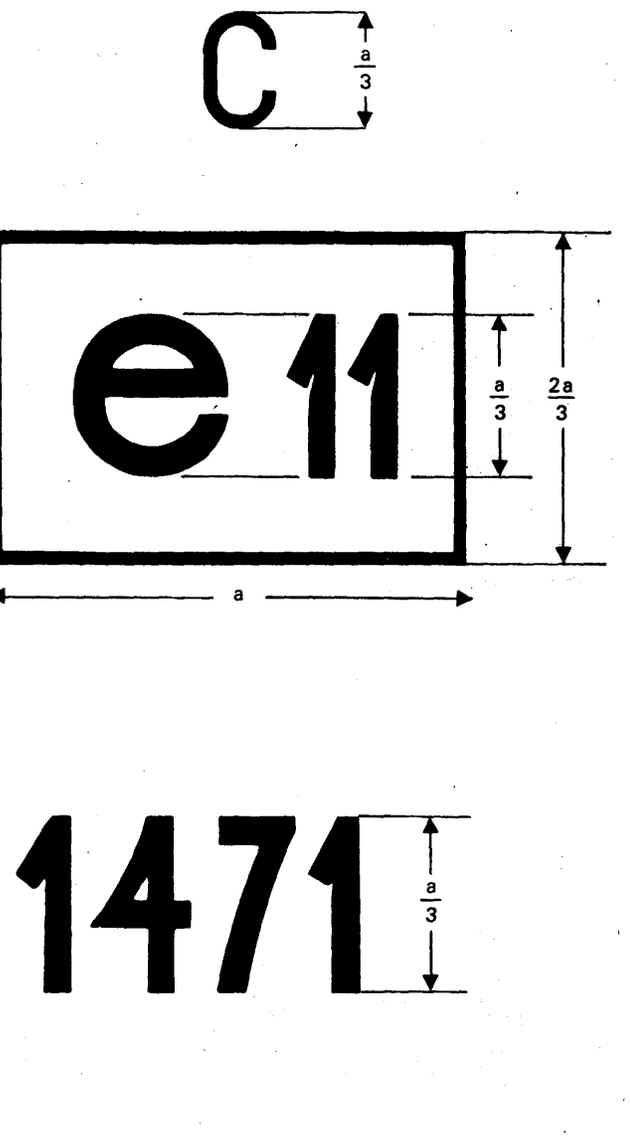

**Εἰκόνα 4**

Ἀναγνώριση ἑνός προβολέα πού ἱκανοποιεῖ τίς ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος I τόσο ὡς πρός τή δέσμη διασταυρώσεως ὅσο καί ὡς πρός τή δέσμη πορείας καί κατασκευασμένου γιά τίς δύο διευθύνσεις κυκλοφορίας μέσω ἐκουσίας τροποποιήσεως τῆς σφηνώσεως τοῦ ὀπτικοῦ συγκροτήματος ἤ τοῦ λαμπτήρα.



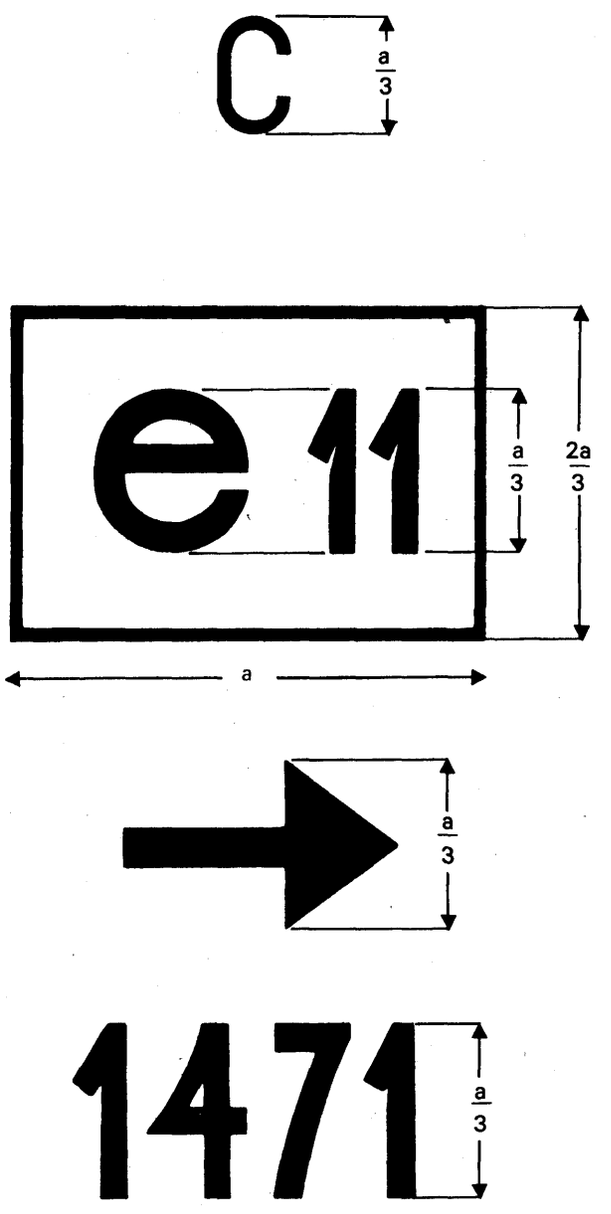

**Εἰκόνα 5**

Ἀναγνώριση ἑνός προβολέα πού ἱκανοποιεῖ τίς ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος I μόνο γιά δέσμη διασταυρώσεως καί κατασκευασμένου γιά τίς δύο διευθύνσεις κυκλοφορίας.



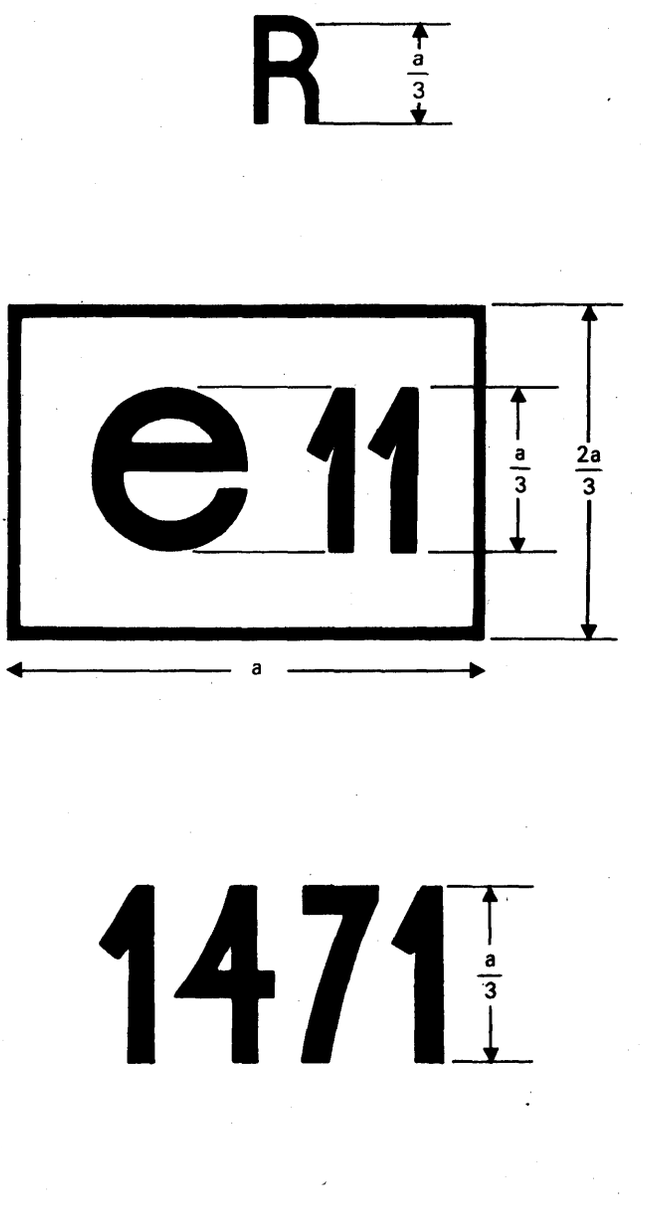

**Εἰκόνα 6**

Ἀναγνώριση ἑνός προβολέα πού ἱκανοποιεῖ τίς ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος I μόνο γιά τή δέσμη διασταυρώσεως καί κατασκευασμένου γιά τήν κυκλοφορία στά δεξιά.




**Εἰκόνα 7**

Ἀναγνώριση ἑνός προβολέα πού ἱκανοποιεῖ τίς ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος I μόνο γιά τή δέσμη διασταυρώσεως καί κατασκευασμένου μόνο γιά τήν κυκλοφορία στά ἀριστερά.




**Εἰκόνα 8**

Ἀναγνώριση ἑνός προβολέα πού ἱκανοποιεῖ τίς ἀπαιτήσεις τοῦ παραρτήματος I μόνο γιά τή δέσμη πορείας.